

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

# **OPERATION MANUAL**

(INVERTER)

English

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Русский



# MODELS

FTXZ25NV1B FTXZ35NV1B FTXZ50NV1B

# **INDICE**

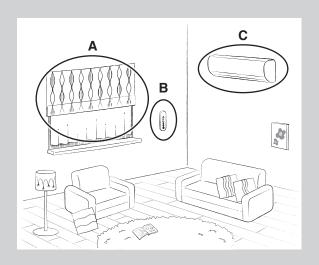
Operazione preliminare ————————————————————————————————————
Precauzioni per la sicurezza
Nomi e funzioni delle parti
Preparazione prima del funzionamento
◆Per impostare le batterie ◆Impostazione orologio
♦Impostare il punto di installazione dell'unità interna
Operazione di base ————————————————————————————————————
Per impostare le modalità di funzionamento11
♦ AUTOMATICO ♦ RAFFREDDAMENTO ♦ "SARARA" SECCO
◆RAFFREDDAMENTO A SECCO ◆RISCALDAMENTO
♦ UMIDIFICAZIONE "URURU" ◆ RISCALDAMENTO UMIDO ◆ SOLO VENTOLA
Regolare il flusso dell'aria
◆Regolare la portata del flusso dell'aria ◆Regolare la direzione del flusso dell'aria
Funzioni utili ———————————————————————————————————
Utilizzo intelligente del sensore
◆ SENSORE INTELLIGENTE- 3 aree ◆ SPEGNIMENTO AUTOMATICO
Utilizzare il timer
♦TIMER ON/OFF ♦CONTO ALLA ROVESCIA SPEGNIMENTO TIMER
Garantire un riposo comodo
Garantire un'elevata capacità riscaldante al risveglio



### Suggerimenti per risparmiare energia

- A. Coprire le finestre con una persiana o una tenda. Bloccando l'ingresso della luce del sole e dell'aria esterna sarà possibile aumentare l'effetto di raffreddamento/riscaldamento.
- B. Prestare attenzione a non raffreddare eccessivamente l'ambiente. Il mantenimento dell'impostazione della temperatura a un livello moderato contribuisce a risparmiare energia.
  - Impostazione della temperatura consigliata
    - Per il raffreddamento: 26-28°C
    - Per il riscaldamento: 20-24°C
- C. Mantenere pulito il filtro dell'aria.

Filtri dell'aria ostruiti sono causa di funzionamento inefficiente e spreco di energia. Quando viene attivato il funzionamento PULIZIA FILTRO AUTOMATICA, il condizionatore d'aria pulisce il filtro periodicamente. In questo modo il funzionamento sarà sempre efficiente e senza problemi di sporco. Pagina 28



Aumentare la potenza di raffreddamento o riscaldamento	23
Purificare l'aria nell'ambiente  PURIFICAZIONE ARIA STREAMER FLASH  VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA	24
Valutare l'ambiente di utilizzo  ◆ECONO ◆SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA	25
Mantenere il condizionatore d'aria pulito	27
Conoscere lo stato dell'ambiente e del condizionatore d'aria   INFORMAZIONI	30
Modificare le impostazioni predefinite	31
Pulizia ———————	
Pulizia (per il personale di servizio)	36
In caso di esigenze specifiche	
Quando la spia FUNZIONAMENTO (verde) lampeggiaFAQ	40
Risoluzione dei problemi (per il personale di servizio)	42



Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

### Suggerimenti per il confort

### Sensore INTELLIGENTE

Quando viene utilizzato il sensore INTELLIGENTE, questo sensore rileva il movimento delle persone e regola il funzionamento e la direzione del flusso dell'aria.

Desideri indirizzare il flusso dell'aria lontano da te?

Desideri risparmiare energia negli ambienti in cui non sono presenti persone?

Il sensore ti aiuterà. ▶ Pagina 15, 16





### STREAMER FLASH

Lo streamer flash decompone le sostanze allergeniche.

Mantiene puliti l'aria nell'ambiente e l'interno del condizionatore d'aria creando uno spazio confortevole. ▶ Pagina 24

# Italiano

Operazione preliminare

Operazione di base

Funzioni utili

**Pulizia** 

In caso di esigenze specifiche

# Precauzioni per la sicurezza



Leggere attentamente le precauzioni riportate nel presente manuale prima di far funzionare l'unità



Elettrodomestico pieno di R32.

- · Conservare questo manuale dove l'utente possa trovarlo facilmente.
- Le precauzioni descritte di seguite sono classificate in AVVERTENZA e ATTENZIONE. Entrambe presentano importanti informazioni riguardanti la sicurezza. Assicurarsi di osservare tutte le precauzioni senza eccezioni.

AVVERTENZA.....

La mancata corretta osservazione delle presenti istruzioni potrebbe comportare lesioni fisiche o morte.



La mancata corretta osservazione delle presenti istruzioni potrebbe comportare danni materiali o lesioni fisiche, che potrebbero rivelarsi gravi a seconda delle circostanze.



Non tentare mai.



Attenersi alle seguenti istruzioni.



Assicurarsi di stabilire un collegamento di terra.

 Dopo averlo letto, conservare il presente manuale in un luogo di pratico accesso, così da farvi riferimento in caso di necessità. Se l'apparecchio dovesse essere consegnato ad un nuovo utente, assicurarsi di fornire anche il manuale.



### **AVVERTENZA**



- Non utilizzare alcun mezzo per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Conservare l'elettrodomestico in un ambiente senza fonti di innesco in funzionamento continuo (ad esempio: fiamme aperte, elettrodomestici a gas o stufe elettriche in funzione).
- · Non bucare o bruciare.
- · Accertarsi che i gas refrigeranti non emanino odori.
- Installare, azionare e conservare in un ambiente con superficie non inferiore a 1,8m².
- Per evitare incendi, esplosioni o lesioni, non azionare l'unità se nei pressi si rileva la presenza di sostanze pericolose, fra cui
  gas infiammabili o corrosivi.
- È importante sapere che l'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda o calda proveniente dal condizionatore d'aria, o ad aria troppo fredda o troppo calda può essere dannosa al proprio stato fisico e alla propria salute.
- Non mettere oggetti, come aste, dita, ecc., nell'ingresso o nell'uscita dell'aria. Potrebbero originarsi malfunzionamenti, danni al prodotto o lesioni dal contatto con le alette del ventilatore del condizionatore d'aria che girano ad alta velocità.
- Non tentare di riparare, smantellare, reinstallare né modificare il condizionatore d'aria da soli; si potrebbero verificare fuoriuscita di acqua, elettrocuzione o incendi.
- Non usare spray infiammabili vicino al condizionatore d'aria, o potrebbero svilupparsi incendi.
- Non utilizzare gas refrigeranti diversi da quello indicato nell'unità esterna (R32) durante l'installazione, lo spostamento o la riparazione. L'utilizzo di gas refrigeranti diversi potrebbe causare problemi o danni all'unità e lesioni personali.
- Onde evitare elettrocuzione, non usare l'apparecchio con le mani bagnate.



- Prestare attenzione al rischio d'incendi in caso di fuoriuscita di refrigerante. Se il condizionatore d'aria non funziona correttamente (ovvero non genera aria calda o fredda), la causa potrebbe essere una fuoriuscita di refrigerante. Consultare il proprio rivenditore per assistenza. Il refrigerante all'interno del condizionatore d'aria è sicuro e normalmente non fuoriesce. Tuttavia, in caso di fuoriuscita di liquido, il contatto con bruciatori, termosifoni o fornelli nudi potrebbe comportare la generazione di gas nocivi. Non utilizzare il condizionatore d'aria finché un manutentore qualificato non conferma che la fuoriuscita di liquido è stata riparata.
- Non tentare di riparare o installare il condizionatore d'aria da soli. Una manodopera errata può comportare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi. Contattare il proprio rivenditore di zona o del personale qualificato per eseguire i lavori di installazione e manutenzione.
- In caso di malfunzionamento del condizionatore d'aria (es.: emissione di odore di bruciato), spegnere l'unità e contattare il
  rivenditore di zona. Un uso continuo in tali circostanze può comportare guasti, scosse elettriche o incendi.
- Assicurarsi d'installare un interruttore del circuito di collegamento a terra. La mancata installazione dell'interruttore del circuito di collegamento a terra può provocare scosse elettriche o incendi.



 Assicurarsi di realizzare il collegamento a terra dell'unità. Non collegare a terra l'unità con tubature, parafulmini o con la messa a terra di una linea telefonica. Una messa a terra inadeguata può provocare scosse elettriche.



### **ATTENZIONE -**



- Non usare il condizionatore d'aria per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito. Non usare il condizionatore d'aria per raffreddare strumenti di precisione, alimenti, piante, animali od opere d'arte, perché questi usi potrebbero compromettere prestazione, qualità e/o longevità dell'oggetto interessato.
- Non esporre piante o animali al flusso d'aria diretto proveniente dall'unità, perché potrebbe provocare effetti indesiderati.



- Non collocare apparecchi che producono fiamme nude in luoghi esposti al flusso dell'aria proveniente dall'unità; potrebbero, infatti, compromettere la combustione del bruciatore.
- Non ostruire gli ingressi e le uscite dell'aria. La riduzione del flusso d'aria può causare prestazioni insufficienti o problemi.
- Non sedere sull'unità esterna, mettere oggetti sull'unità, né tirare l'unità. In caso contrario, si potrebbero verificare incidenti, quali cadute o ribaltamenti, con conseguenti lesioni, malfunzionamenti o danni al prodotto.
- Non posizionare direttamente sotto l'unità interna o esterna oggetti che tendono ad inumidirsi. In determinate condizioni, la
  condensa sull'unità principale o sui tubi del refrigerante, la sporcizia nel filtro dell'aria o il blocco dello scarico potrebbero
  causare gocciolamento, con consequente blocco o guasto dell'oggetto interessato.
- Dopo l'uso prolungato, verificare che il supporto e le staffe dell'unità non siano danneggiate. Se lasciata in condizioni danneggiate, l'unità potrebbe cadere e causare lesioni.
- Onde evitare lesioni, non toccare l'ingresso dell'aria né le alette di alluminio delle unità esterna ed interna.
- L'apparecchio non è stato concepito per l'uso da parte di bambini incustoditi, né di persone non in buona salute. Possono
  essere compromesse le funzioni fisiche e la salute può esserne danneggiata.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'unità o con il telecomando. Un uso improprio da parte di bambini potrebbe compromettere le funzioni fisiche e nuocere alla salute.
- · Evitare urti all'unità esterna o interna; in caso contrario si potrebbe avere un danno del prodotto.
- Non collocare oggetti infiammabili (es.: bombolette spray), nel raggio di 1m dall'uscita dell'aria.
   Le bombolette spray possono esplodere al contatto con l'aria calda in uscita dall'unità esterna o interna.
- Assicurarsi che gli animali domestici non urinino sul condizionatore d'aria. L'urina sul condizionatore d'aria può causare elettrocuzione o incendi.
- · Non lavare il condizionatore d'aria con acqua, perché potrebbero verificarsi elettrocuzione o incendi.
- Non mettere recipienti di acqua (vasi, ecc.) sull'unità, poiché ciò potrebbe portare a shock elettrici o rischi d'incendio.



- Onde evitare la riduzione dell'ossigeno, assicurarsi che il locale sia adeguatamente ventilato qualora, assieme al condizionatore d'aria, siano usati apparecchi come i bruciatori.
- Prima di procedere con la pulizia, assicurarsi di interrompere il funzionamento dell'unità, disattivare l'interruttore automatico o rimuovere il cavo dell'alimentazione. In caso contrario, potrebbero verificarsi elettrocuzione o lesioni.
- Collegare il condizionatore d'aria esclusivamente al circuito di alimentazione specificato. Tipi di alimentazione diversi da quelli specificati possono portare a elettrocuzione, surriscaldamento ed incendi.
- Sistemare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico fluido. Uno scarico imperfetto può causare umidità dell'edificio o del mobilio, ecc.
- Non sistemare oggetti nelle immediate vicinanze dell'unità esterna ed evitare che foglie e altri detriti si depositino intorno all'unità.
   Le foglie rappresentano un giaciglio per i piccoli animali che potrebbero penetrare all'interno dell'unità. All'interno dell'unità, questi piccoli animali posso essere causa di malfunzionamenti, fumo o incendi se entrano in contatto con le parti elettriche.
- Non collocare oggetti attorno all'unità interna. In caso contrario, potrebbero essere compromesse le prestazioni, la qualità e la durata di vita del condizionatore d'aria.
- L'uso di questo apparecchio non è destinato a persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con scarsa conoscenza del suo funzionamento, a meno che esse non vengano supervisionate o istruite circa l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
   Tenere lontano dalla portata dei bambini, affinché non giochino con l'apparecchio.
- Per la manutenzione e la pulizia, contattare il personale di servizio.

P002

Questo elettrodomestico non è destinato al pubblico in generale.

### Sito dell'installazione

< Per installare il condizionatore d'aria nei seguenti tipi di ambiente, consultare il rivenditore >

- Posti sporchi d'olio o dove si riscontra vapore o fuliggine.
- Ambienti a tendenza salina, come le zone costiere.
- Posti dove si può trovare gas di solfuro, come le fonti di calore.
- Posti in cui la neve potrebbe bloccare l'unità esterna.
- L'unità interna va posta ad almeno 1m da apparecchi televisivi o impianti radio (l'unità può causare interferenze ad immagini e suoni).
- Lo scarico dell'unità esterna deve essere convogliato in un posto adatto.

### Considerare il fastidio causato ai vicini per il rumore

- < Per l'installazione, scegliere un posto tipo quello descritto sotto >
  - Un posto abbastanza solido da sopportare il peso dell'unità e che non amplifichi il rumore o le vibrazioni del condizionatore in funzione.
  - Un posto dal quale l'aria scaricata dall'unità esterna o il rumore del condizionatore in funzione non disturbino i vicini.

### Posa elettrica

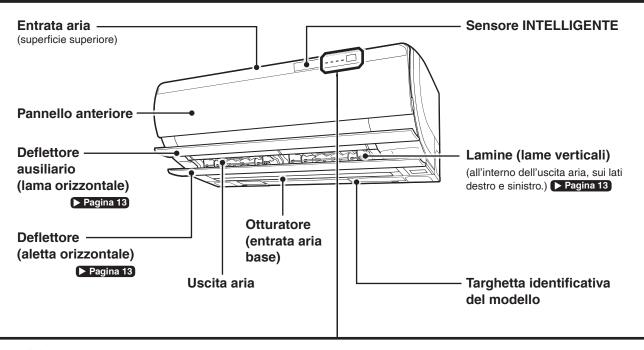
· Per quanto riguarda l'alimentazione elettrica, accertarsi di utilizzare un circuito elettrico separato, riservato esclusivamente al condizionatore d'aria.

### Trasferimento del sistema

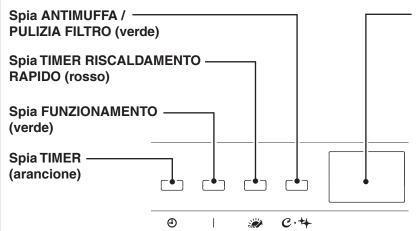
 Il trasferimento del condizionatore d'aria richiede conoscenze e capacità specifiche. Se occorre effettuare un trasferimento per un trasloco o una ristrutturazione, rivolgersi al rivenditore.

# Nomi e funzioni delle parti

### Unità interna







### Trasmettitore/Ricevitore

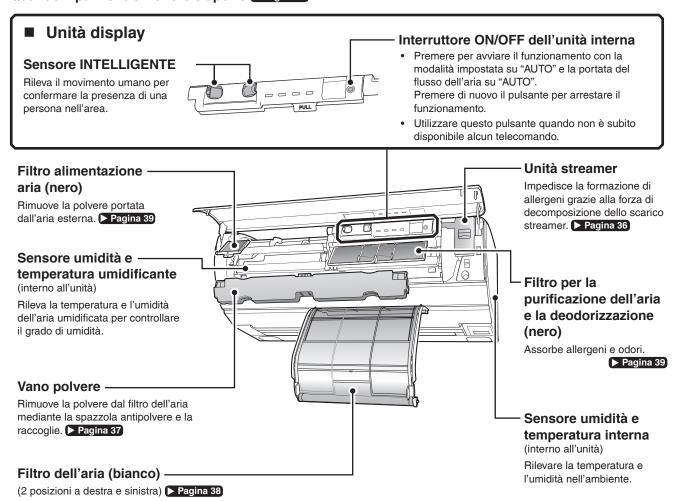
- Invia/riceve segnali al/dal telecomando.
- La spia FUNZIONAMENTO lampeggia emettendo un bip per indicare il ricevimento del segnale.

Caso	Tipo di suono
Inizio funzionamento	doppio bip
Modifica impostazione	bip
Arresto funzionamento	bip lungo

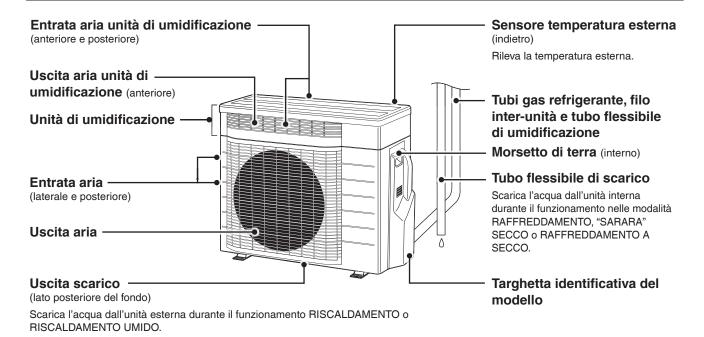
### < Elenco spie >

Spia	Colore	Stato	Descrizione
Coio TIMED	arancione	Accesa	TIMER impostato. ▶ Pagina 17
Spia TIMER		Lampeggiante	Pulizia unità streamer necessaria. ▶ Pagina 36
O. T. FUNZIONAMENTO	verde	Accesa	Condizionatore d'aria in funzione.
Spia FUNZIONAMENTO		Lampeggiante	Controllare il codice errore. ▶ Pagina 40
	rosso scuro		TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO impostato. ▶ Pagina 21
Spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO	rosso chiaro	Accesa	Il funzionamento di riscaldamento preliminare o funzionamento TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO è in esecuzione.  Pagina 21
	verde	Accesa	Il condizionatore d'aria è in funzione con la modalità ANTIMUFFA AUTOMATICA impostata su "On" (Acceso). ▶ Pagina 27
Spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO			II funzionamento ANTIMUFFA o il funzionamento PULIZIA FILTRO è in esecuzione. ▶ Pagina 27,28
		Lampeggiante	Pulizia vano polvere necessaria. ▶ Pagina 37

### Quando il pannello anteriore è aperto ▶ Pagina 35

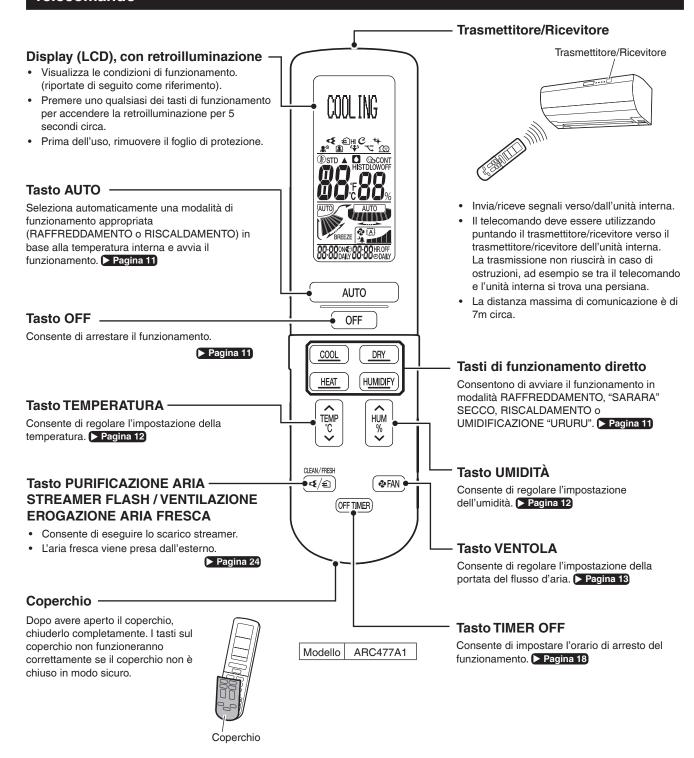


### Unità esterna



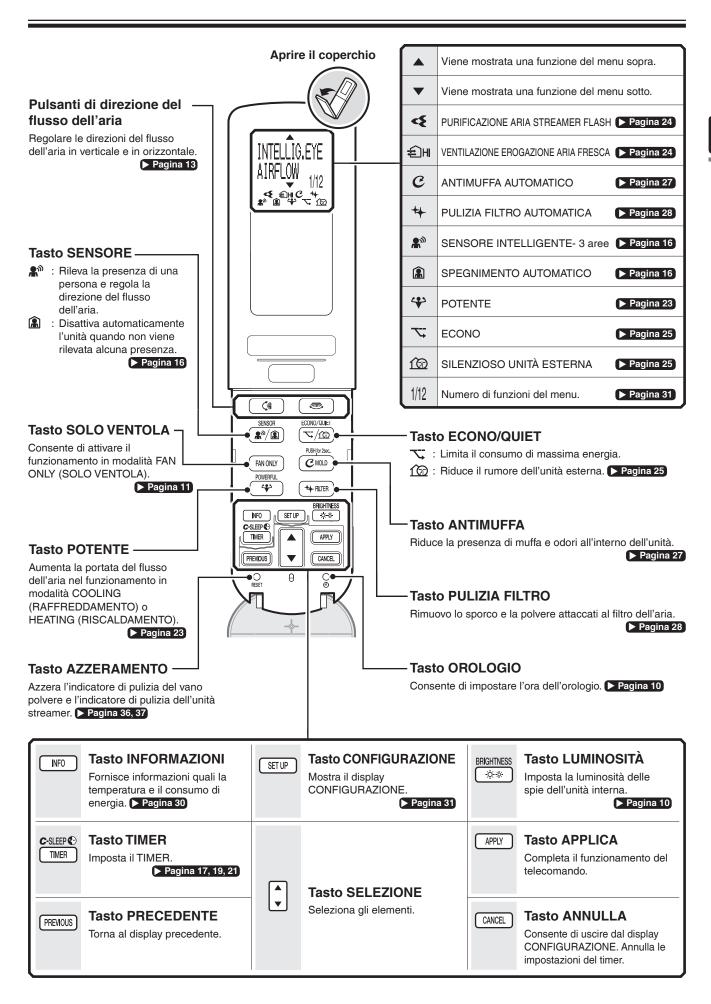
# Nomi e funzioni delle parti

### Telecomando

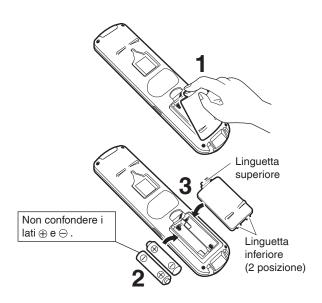


### Note sul telecomando

- Prestare attenzione a non far cadere o bagnare il telecomando. (In caso contrario potrebbe rompersi.)
- Se sporco, pulire il telecomando con un panno morbido e asciutto.
- La comunicazione del segnale potrebbe ridursi se nell'ambiente sono presenti spie fluorescenti di tipo starter elettronici (come lampade a invertitore) o apparecchi televisivi.
   In tal caso, contattare il centro di assistenza.
- La sensibilità potrebbe ridursi se il trasmettitore/ricevitore viene esposto alla luce diretta del sole.

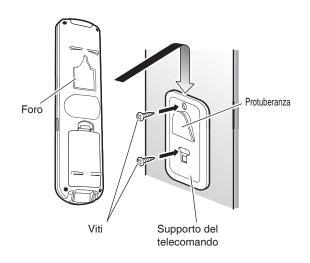


# Preparazione prima del funzionamento



### Per impostare le batterie

- 1. Sollevare la linguetta superiore per aprire il coperchio.
- 2. Inserire 2 batterie AA.LR6 (alcaline).
  - L'utilizzo di batterie diverse da AA.LR6 (alcaline) potrebbe causare malfunzionamenti.
- 3. Inserire le 2 linguette inferiori sul coperchio per riposizionarlo.



# Fissaggio a parete del supporto del telecomando

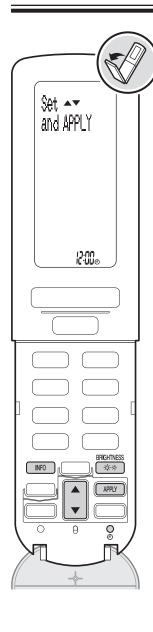
- 1. Scegliere un punto in cui i segnali siano in grado di raggiungere l'unità.
- 2. Fissare il supporto del telecomando a una parete, un pilastro o su una posizione simile, con viti reperite localmente.
- 3. Adattare la protuberanza del supporto del telecomando nel foro sulla parte posteriore del telecomando.

### Attivare l'interruttore automatico

 Dopo avere attivato l'alimentazione, i deflettori dell'unità interna si aprono e si chiudono una volta per impostare la posizione di riferimento.

### Note sulle batterie

- Le batterie hanno una durata di 1 anno circa. Se il display del telecomando inizia a oscurarsi e la capacità di ricezione si riduce entro 1 anno, sarà necessario sostituire entrambe le batterie con nuove batterie AA.LR6 (alcaline) contemporaneamente.
- · Le batterie fornite con il telecomando sono destinate al funzionamento iniziale. Le batterie possono esaurirsi prima di 1 anno.
- · Se i TIMER sono impostati, le impostazioni vengono annullate dopo la sostituzione delle batterie. Impostare di nuovo i TIMER.
- Quando il condizionatore d'aria non viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo, estrarre le batterie.



### Impostazione orologio

1. Premere  $^{\circ}$ .



- 2. Premere per impostare l'orologio sull'ora corrente.
  - Ogni volta che viene premuto , l'ora viene modificata di 1 minuto. Se si tiene premuto il tasto, l'ora viene modificata di 10 minuti.



- 3. Premere APPLY.
  - Dopo la visualizzazione della funzione " ( CLOCK Set ", viene visualizzata di nuovo la schermata normale.



### < Impostare l'orologio dopo la sostituzione delle batterie >

### Impostare il punto di installazione dell'unità interna

- Nelle impostazioni di menu, impostare "INSTALLED POSITION (POSIZIONE INSTALLATA)".
  - Per regolare il flusso dell'aria correttamente, impostare "INSTALLED POSITION (POSIZIONE INSTALLATA)". Pagina 31, 33

### Impostare la luminosità delle spie dell'unità interna

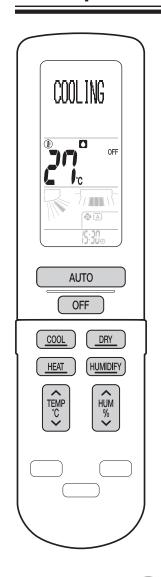
Premere RRIGHTNESS .



### Nota sull'impostazione dell'orologio

 Se l'orologio interno dell'unità interna non è impostato sull'orario corretto, le modalità TIMER ON/OFF, TIMER RIPOSO CONFORT e TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO non funzioneranno correttamente.

# Per impostare le modalità di funzionamento

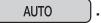




Per azionare una modalità di funzionamento appropriata (RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO) in base alla temperatura impostata e alla temperatura interna.



**Premere** 



### Funzionamento RAFFREDDAMENTO

Per abbassare la temperatura.





### Funzionamento "SARARA" SECCO

Per abbassare l'umidità.





### Funzionamento RAFFREDDAMENTO A **SECCO**

Per abbassare la temperatura e l'umidità.



Premere 🖔 durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO.

 Premere TEMP

C durante il funzionamento "SARARA" SECCO per passare al funzionamento RAFFREDDAMENTO A SECCO.

### Funzionamento RISCALDAMENTO

Per alzare la temperatura.







Per aumentare l'umidità.





Premere (HUMIDIFY) mentre l'unità non è in funzione.



### Funzionamento RISCALDAMENTO UMIDO

Per aumentare la temperatura e l'umidità.





- Premere di nuovo il tasto per tornare al funzionamento RISCALDAMENTO.
- Premere durante il funzionamento RISCALDAMENTO o durante il funzionamento UMIDIFICAZIONE "URURU" per passare al funzionamento RISCALDAMENTO UMIDO.



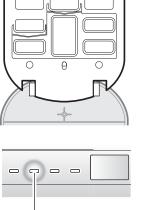
Per soffiare aria.







Premere (



Spia FUNZIONAMENTO (verde)

FAN ONLY





# Regolare l'umidità



### Note sulle impostazioni dell'umidità

Impostazione		Descrizione	
ලා	: UMIDIFICAZIONE	Mantiene elevata l'umidità e non soffia aria direttamente sul corpo per alleggerirne l'impatto sulla pelle. Questa modalità di funzionamento è consigliata in caso di secchezza sulla pelle. La portata del flusso dell'aria non può essere modificata.	
CONT	: CONTINUA	Continua il processo di umidificazione o deumidificazione.	
HI	: ALTA	Umidifica o deumidifica a potenza elevata.	
STD	: STANDARD	Umidifica o deumidifica a potenza moderata.	
LOW	: BASSA	Umidifica o deumidifica a bassa potenza.	
OFF	: OFF	Non eseguire il controllo dell'umidità.	

### Note sulle impostazioni di temperatura e umidità in ciascuna modalità di funzionamento

Modalità	Temperatura	Umidità
AUTOMATICA	18-30°C	L'impostazione dell'umidità non è disponibile.
RAFFREDDAMENTO	10.0000	*3
RAFFREDDAMENTO A SECCO	18-32°C	UMIDIFICAZIONE, CONTINUA, BASSA, STANDARD, ALTA o OFF *4
"SARARA" SECCO	*1	CONTINUA, BASSA, STANDARD o ALTA
RISCALDAMENTO	10.0000	*5
RISCALDAMENTO UMIDO	10-30°C	OFF *6 , BASSA, STANDARD, ALTA, CONTINUA o UMIDIFICAZIONE
UMIDIFICAZIONE "URURU"	*2	BASSA, STANDARD, ALTA o CONTINUA

- \*1 Quando la temperatura viene modificata, viene avviato il funzionamento in modalità RAFFREDDAMENTO A SECCO.
- \*2 Quando la temperatura viene modificata, viene avviato il funzionamento RISCALDAMENTO UMIDO.
- \*3 Quando l'umidità viene abbassata, viene avviato il funzionamento in modalità RAFFREDDAMENTO A SECCO.
- \*4 Quando viene selezionata la modalità "OFF", viene avviato il funzionamento in modalità RAFFREDDAMENTO.
- \*5 Quando l'umidità viene aumentata, viene avviato il funzionamento in modalità RISCALDAMENTO UMIDO.
- \*6 Quando viene selezionata la modalità "OFF", viene avviato il funzionamento in modalità RISCALDAMENTO.

### Note sul funzionamento in modalità "SARARA" SECCO

- Questa modalità consente di mescolare l'aria fresca deumidificata con l'aria dell'ambiente per regolare la temperatura dell'aria in uscita e rimuovere l'umidità.
- · Quando la temperatura interna aumenta, il funzionamento in modalità RAFFREDDAMENTO A SECCO viene avviato automaticamente.
- · Quando la temperatura esterna risulta più bassa della temperatura interna, la deumidificazione è meno efficace.
- Quando la temperatura esterna è inferiore a 18°C, l'ambiente viene deumidificato alternando le modalità RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO. Inoltre, la ventilazione viene correttamente controllata e l'umidità nell'ambiente abbassata apportando l'aria esterna nell'ambiente. (deumidificazione aria in entrata)

### Note sul funzionamento in modalità RAFFREDDAMENTO A SECCO -

- Per abbassare l'umidità, la portata del flusso dell'aria durante il funzionamento in modalità RAFFREDDAMENTO A SECCO si riduce rispetto alla portata nella modalità RAFFREDDAMENTO.
- Se l'umidità non viene abbassata, il funzionamento in modalità "SARARA" SECCO viene avviato automaticamente.

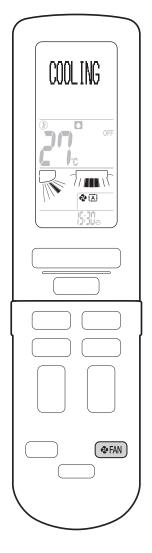
### Nota sul funzionamento in modalità UMIDIFICAZIONE "URURU" -

• L'unità di umidificazione raccoglie l'umidità dall'aria esterna per umidificare l'ambiente.

### Nota sul funzionamento in modalità RISCALDAMENTO UMIDO -

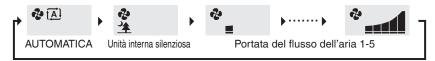
• Quando la temperatura interna aumenta mediante il funzionamento in modalità RISCALDAMENTO, l'umidità interna potrebbe abbassarsi temporaneamente.

# Regolare il flusso dell'aria



### Regolare la portata del flusso dell'aria

- Premere (\*FAN)
  - Ogni volta che viene premuto il tasto, l'indicatore della portata del flusso dell'aria cambia.
     (alcuni indicatori potrebbero non essere visualizzati, a seconda della modalità di funzionamento.
     Pagina 14)



- Quando il flusso dell'aria è impostato su "
   \( \frac{\( \)}{2} \)", il funzionamento silenzioso dell'unità interna verrà avviato e il rumore del funzionamento dell'unità diventerà quasi nullo.
- Se la temperatura non raggiunge il punto desiderato, modificare l'impostazione della portata del flusso d'aria.

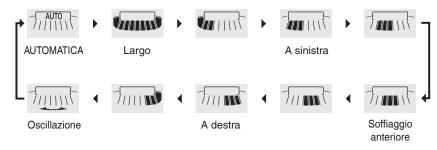
### Regolare la direzione del flusso dell'aria

- < Modificare la direzione del flusso dell'aria verticale >
- Premere (3).
  - Ogni volta che viene premuto il tasto, l'indicatore della direzione del flusso dell'aria cambia.
     (alcuni indicatori potrebbero non essere visualizzati, a seconda della modalità di funzionamento. Pagina 14)
  - I deflettori si spostano in senso verticale.



### < Modificare la direzione del flusso dell'aria orizzontale >

- Premere ...
  - Ogni volta che viene premuto il tasto, l'indicatore della direzione del flusso dell'aria cambia. (alcuni indicatori potrebbero non essere visualizzati, a seconda dell'impostazione modalità di funzionamento "INSTALLED POSITION (POSIZIONE INSTALLATA)". Pagina 33)
  - · La lamina si sposta orizzontalmente.



< Combinare le direzioni del flusso dell'aria verticale e orizzontale (flusso dell'aria 3-D) >

Impostare le direzioni del flusso dell'aria in verticale e in orizzontale su "Oscillazione".

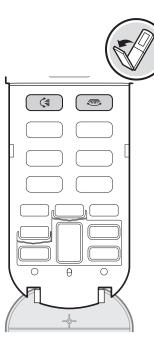




Oscillazione

Oscillazione

- I deflettori e le lamine si spostano alternativamente.
- Per annullare il flusso dell'aria 3-D, premere (4) o (20).



### Note sulla portata del flusso dell'aria

- Quando l'impostazione della portata del flusso d'aria è "AUTOMATICA", avviando il funzionamento RAFFREDDAMENTO, "SARARA" SECCO o RAFFREDDAMENTO SECCO (incluso il funzionamento selezionato con "AUTOMATICA") viene attivata la funzione di deodorazione che consente di ridurre gli odori provenienti dall'unità interna e l'unità non soffia aria immediatamente. Attendere per circa 40 secondi. (ANTI-ODORI)
- Quando la portata del flusso dell'aria viene abbassata, i deflettori e le lamine si fermeranno. Quando la direzione del flusso dell'aria verticale viene impostata su "Oscillazione", i deflettori si fermano in posizione rivolta verso l'alto.
- A livello delle portate del flusso dell'aria più basse, anche l'effetto di raffreddamento/riscaldamento sarà minore.

### < Impostazioni della portata del flusso d'aria in ogni modalità di funzionamento >

Modalità	Impostazione della portata del flusso d'aria
"SARARA" SECCO / RAFFREDDAMENTO A SECCO	AUTOMATICA
AUTOMATICA / RAFFREDDAMENTO / RISCALDAMENTO /	AUTOMATICA, Unità interna silenziosa,
UMIDIFICAZIONE "URURU" / RISCALDAMENTO UMIDO* / SOLO VENTOLA	Portata del flusso dell'aria 1-5

<sup>\*</sup> Quando l'umidità è impostata su "UMIDIFICAZIONE", la portata del flusso dell'aria diventa "AUTOMATICA".

### Note sulla direzione del flusso dell'aria verticale -

Le modalità per il flusso dell'aria "AUTOMATICA", "Circolazione" e "BREZZA" possono essere impostate in base alla modalità di funzionamento.

### ■ Flusso dell'aria Circolazione



Questa impostazione consente di soffiare aria in lontananza utilizzando lo spazio del tetto. Inoltre, l'aria può essere messa in circolo in tutto l'ambiente prendendo aria dall'otturatore (entrata aria in basso) per eliminazione la variazione di temperatura.

### ■ Flusso dell'aria BREZZA



Quest'impostazione consente di regolare automaticamente la portata del flusso dell'aria e la direzione del flusso dell'aria verticale per generare un flusso dell'aria simile a una brezza. Questo flusso d'aria non risulta fastidioso a contatto con il corpo.

### < Impostazioni del flusso d'aria "AUTOMATICA", "Circolazione" e "BREZZA" in ciascuna modalità di funzionamento >

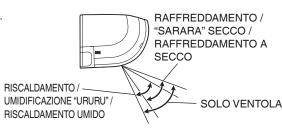
Modalità	Impostazione della direzione del flusso d'aria		
Modalita	AUTOMATICA	Circolazione	BREZZA
AUTOMATICA	✓	_	_
RAFFREDDAMENTO / "SARARA" SECCO / RAFFREDDAMENTO A SECCO	✓	✓	✓
RISCALDAMENTO / UMIDIFICAZIONE "URURU" / RISCALDAMENTO UMIDO	✓	-	-
SOLO VENTOLA	_	✓	✓

### < Impostazioni del flusso d'aria "AUTOMATICA" in ciascuna modalità di funzionamento >

Modalità	Impostazione della direzione del flusso d'aria		
RAFFREDDAMENTO / RAFFREDDAMENTO A SECCO	Flusso dell'aria Circolazione ▶ Flusso dell'aria BREZZA		
RISCALDAMENTO / RISCALDAMENTO UMIDO	Il soffiaggio dell'aria verso il basso e il flusso dell'aria in circolazione sono ripetuti.		
	Quando la temperatura interna è un po' più bassa	Flusso dell'aria Circolazione	
"SARARA" SECCO	Quando la temperatura interna è un po' più alta	Flusso dell'aria BREZZA	
UMIDIFICAZIONE "URURU" Circolazione			

### < Intervallo variabile dei deflettori >

L'intervallo variabile dei deflettori varia in base alla modalità di funzionamento.



### $\triangle$

### ATTENZIONE -

- Utilizzare sempre un telecomando per regolare gli angoli dei deflettori e delle lamine. Se si tenta di spostare i deflettori e le lamine forzandole con le mani mentre sono in oscillazione, il meccanismo potrebbe danneggiarsi.
- Utilizzare sempre un telecomando per regolare gli angoli delle lamine. All'interno della presa dell'aria, una ventola ruota ad alta velocità.

# Regolare il flusso dell'aria

### Nota sul flusso dell'aria 3-D

• Il flusso dell'aria 3-D mette in circolazione l'aria fredda che tende ad accumularsi alla base dell'ambiente, e l'aria calda, che tende ad accumularsi vicino al tetto, attraverso l'ambiente, impedendo alle aree di freddo e di caldo di svilupparsi.

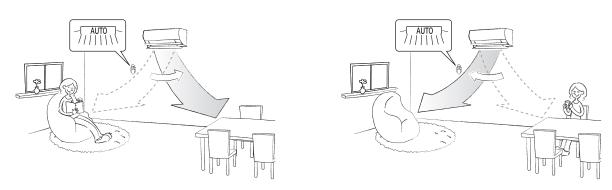
### Note sulla direzione del flusso dell'aria orizzontale

 Quando la direzione del flusso dell'aria orizzontale è impostata su "AUTOMATICA", il sensore INTELLIGENTE viene attivato. Il sensore INTELLIGENTE rileva la presenza di una persona nelle area a sinistra, davanti e a destra e indirizza il flusso dell'aria lontano da quella persona.

### < Sensore INTELLIGENTE >

Il sensore INTELLIGENTE rileva i movimenti di una persona (oggetto che genera calore) per confermarne la posizione.

### Esempio (per Comfort) ▶ Pagina 16



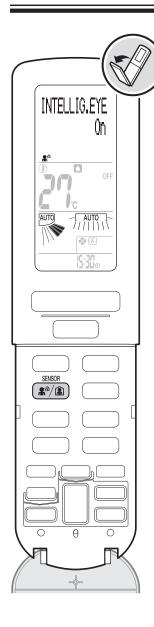
- La distanza massima di rilevamento persone è di circa 9m davanti l'unità interna.
- Il movimento di animali di piccola taglia, inclusi cani e gatti, o una variazione di temperatura dovuta a un oggetto che genera calore, ad esempio un altro elettrodomestico riscaldante, potrebbero venire rilevati per errore come persone. Inoltre, anche le aree esposte alla luce del sole potrebbero venire rilevate per errore come persone.
- Se, nello stesso ambiente, sono rilevate molte persone, la direzione del flusso dell'aria viene cambiata in base alla posizione dell'ultima persona rilevata.
- L'area appena sotto o a destra dell'unità interna non può essere rilevata.
- L'intervallo di applicazione è il seguente.

(vista laterale)

Angolo verticale 60°



# Utilizzo intelligente del sensore



### Funzionamento SENSORE INTELLIGENTE- 3 aree

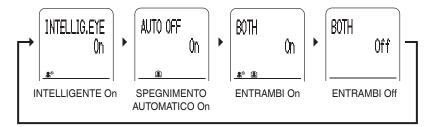
Il soffiaggio, o non, dell'aria lontano da una persona può essere impostato in base alle proprie preferenze. Il sensore INTELLIGENTE rileva il movimento di una persona e modifica automaticamente la direzione del flusso dell'aria.

### Funzionamento SPEGNIMENTO AUTOMATICO

Quando il sensore INTELLIGENTE non rileva alcuna presenza nell'ambiente, modifica la temperatura impostata di +2°C nella modalità di funzionamento RAFFREDDAMENTO / -2°C nella modalità RISCALDAMENTO. Se il tempo trascorre senza variazioni delle condizioni, il condizionatore d'aria interrompe automaticamente il funzionamento.

### < Utilizzare il funzionamento >

- Premere e selezionare l'impostazione desiderata.
  - Ogni volta che viene premuto il tasto, l'impostazione cambia.



🔹 " 🧥 ", " 🖺 " o " 🖍 🖺 " è visualizzato sullo schermo LCD.

### Impostazione sensore INTELLIGENTE- 3 aree

Focus (Focus)	Soffia aria su una persona.
Comfort * (Comfort)	Non soffia aria su una persona.

\* Impostazione predefinita

È possibile modificare l'impostazione "INTELLIG.EYE AIRFLOW (FLUSSO ARIA INTELLIGENTE)" delle impostazioni del menu. Pagina 31, 32

### Impostazioni SPEGNIMENTO AUTOMATICO

1 HR * (1 ORA)	Arresta l'operazione dopo 1 ora di rilevamento del sensore di assenza di persone nell'ambiente.
3 HR (3 ORE)	Arresta l'operazione dopo 3 ore di rilevamento del sensore di assenza di persone nell'ambiente.

\* Impostazione predefinita

È possibile modificare l'impostazione "AUTO OFF time (ora di SPEGNIMENTO AUTOMATICO)" delle impostazioni del menu. Pagina 31, 32

### < Annullare il funzionamento >

Premere ♠ e selezionare "BOTH Off (Spegni ENTRAMBI)".

• " 🖍 ", " 🔝 " o " 🖍 🖍 " scompare dallo schermo LCD.

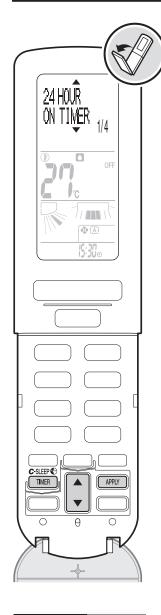
### Nota sul funzionamento SENSORE INTELLIGENTE- 3 aree

• Il funzionamento POTENTE viene annullato quando viene selezionato SENSORE INTELLIGENTE- 3 aree.

### Nota sui funzionamenti SENSORE INTELLIGENTE- 3 aree e SPEGNIMENTO AUTOMATICO

 Se nell'ambiente non viene rilevata alcuna presenza per 20 minuti, il condizionatore d'aria modifica la temperatura impostata portandola +2°C nel funzionamento RAFFREDDAMENTO / -2°C nel funzionamento RISCALDAMENTO.
 Quando la temperatura interna supera i 30°C, il funzionamento modifica la temperatura portandola +1°C nel funzionamento RAFFREDDAMENTO rispetto alla temperatura impostata.

# **Utilizzare il timer**





### **Funzionamento TIMER ON/OFF**

Questa funzione consente di controllare l'ora di inizio e di fine del funzionamento. Quando si imposta il timer, è possibile selezionare la frequenza di funzionamento una volta al giorno.

- < Utilizzare il funzionamento >
- C-SLEEP 🕙 1. Premere TMER.
- 2. Premere per selezionare l'elemento e premere PPLY.



3. Premere per selezionare l'elemento e premere APPLY .





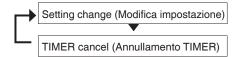
- 4. Premere per impostare l'ora di avvio/arresto e premere APPLY.
  - Viene visualizzata l'ora impostata l'ultima volta (dalla seconda
  - Ogni volta che viene premuto , l'ora viene modificata di 10 minuti. Se si tiene premuto il tasto, l'ora cambia continuamente.
  - Dopo l'impostazione, l'ora impostata e " ON " o " OFF " sono visualizzate sullo schermo LCD. Quando viene selezionata la modalità giornaliera, anche "DAILY" viene visualizzato sullo schermo LCD.
  - La spia TIMER (arancione) si accende.





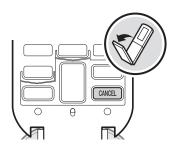


- < Modificare o annullare l'impostazione >
- 1. Seguire i passaggi 1 e 2 riportati, quindi selezionare il TIMER da modificare.
- 2. Premere | per selezionare l'elemento e premere APPLY .



# OFF TIMER 0.5 HR OFF TIMER





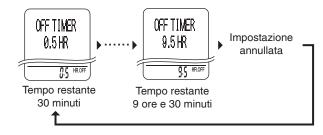
# Funzionamento CONTO ALLA ROVESCIA SPEGNIMENTO TIMER

È possibile impostare il timer per il tempo restante fino all'interruzione programmata. Il timer deve essere impostato ogni volta.

### < Utilizzare il funzionamento >



• La durata può essere impostata in incrementi di 30 minuti ogni volta che viene premuto il tasto (da 30 minuti a 9 ore e 30 minuti).



- "OFF" e la durata restante per l'arresto programmato sono visualizzati sullo schermo LCD.
- · La spia TIMER (arancione) si accende.

### < Annullare l'impostazione >

### Premere OFF TIMER fino a quando l'impostazione viene annullata.

· La spia TIMER si spegne.

# < Combinare il funzionamento ON e OFF / CONTO ALLA ROVESCIA SPEGNIMENTO TIMER >

È possibile combinare ON e OFF / CONTO ALLA ROVESCIA SPEGNIMENTO TIMER.

### Esempio

Ora corrente: 23:00 (condizionatore d'aria in funzione.)

- TIMER OFF è impostato su 0:00 (o CONTO ALLA ROVESCIA SPEGNIMENTO TIMER è impostato sullo spegnimento dell'unità dopo 1 ore).
- TIMER ON è impostato su 7:00.



### < Annullare tutte le impostazioni TIMER >

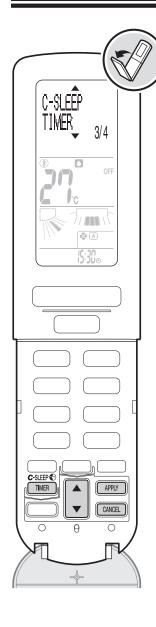
# Premere CANCEL .

- La spia TIMER si spegne.
- Se la schermata del menu è aperta, premere (CANCEL) due volte.

### Note sul funzionamento con TIMER

- Se CONTO ALLA ROVESCIA SPEGNIMENTO TIMER e TIMER OFF (una volta) vengono impostati contemporaneamente, la priorità viene attribuita al timer impostato successivamente.
- Se non si utilizza il condizionatore d'aria per un periodo prolungato di tempo, annullare il timer giornaliero.
- · Se si modifica la frequenza del funzionamento con timer, annullare prima l'impostazione del timer presente, quindi impostare di nuovo il timer.
- Quando la spia TIMER lampeggia, pulire l'unità streamer. ▶ Pagina 36
- Nei seguenti casi, impostare di nuovo il timer. (il timer vene azzerato).
  - Guasto all'alimentazione.
- L'interruttore automatico è stato attivato.
- L'interruttore automatico è stato disattivato.
   Le batterie del telecomando sono state sostituite.

# Garantire un riposo comodo



### Funzionamento TIMER RIPOSO CONFORT

Il funzionamento TIMER RIPOSO CONFORT mantiene la temperatura interna e l'umidità a livelli adeguati a un riposo comodo e rinfrescante.

- < Utilizzare il funzionamento >
- 1. Premere durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO.
- 2. Premere per selezionare l'elemento e premere APPLY.

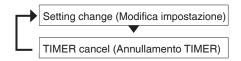


- 3. Premere per impostare l'ora di risveglio e premere
  - Viene visualizzata l'ora impostata l'ultima volta (dalla seconda volta).
  - Ogni volta che viene premuto , l'ora viene modificata di 10 minuti. Se si tiene premuto il tasto, l'ora cambia continuamente.
  - Quando questo timer è impostato, l'ora di risveglio e " ♠" sono visualizzati sullo schermo LCD.





- < Modificare o annullare l'impostazione >
- 1. Seguire i passaggi 1 e 2 riportati, quindi selezionare il TIMER da modificare.
- 2. Premere per selezionare l'elemento e premere APPLY.



- Le impostazioni possono essere annullate con CANCEL .
- Se la schermata del menu è aperta, premere (CANCEL) due volte.

### Note sul funzionamento TIMER RIPOSO CONFORT -

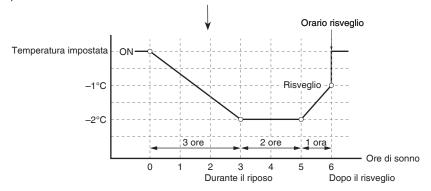
- Quando TIMER RIPOSO CONFORT è impostato, il limite superiore della temperatura impostata della modalità RISCALDAMENTO UMIDO è 22°C.
- Al termine del funzionamento TIMER RIPOSO CONFORT, continuerà il funzionamento visualizzato sul telecomando.
- Se viene impostato TIMER RIPOSO CONFORT con TIMER ON impostato, quest'ultimo verrà annullato.

### < Controllo della temperatura del funzionamento TIMER RIPOSO CONFORT >

• Dopo l'avvio del funzionamento TIMER RIPOSO CONFORT, la temperatura verrà abbassata di 2°C nelle successive 3 ore, quindi verrà aumentata di 1°C un'ora prima del risveglio. (controllo temperatura a V)

### Esempio (per 6 ore di riposo)

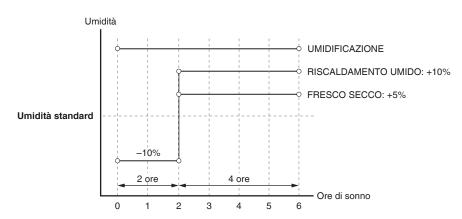
Il controllo temperatura a V funziona nel modo più efficace se usato per periodi di minimo 4 ore di sonno.



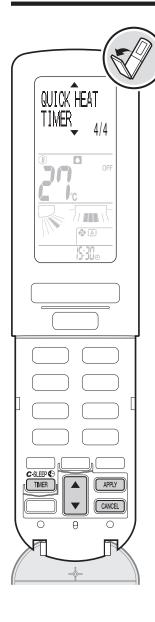
### < Controllo dell'umidità del funzionamento TIMER RIPOSO CONFORT >

- Nei funzionamenti RAFFREDDAMENTO A SECCO e RISCALDAMENTO UMIDO, l'umidità viene controllata in base all'umidità standard.
  - L'umidità standard è l'umidità determinata dalla modalità di funzionamento e la temperatura impostata. ("STD" è visualizzato sullo schermo LCD.)
- Quando l'umidità preimpostata è "UMIDIFICAZIONE", l'umidità viene controllata costantemente su un livello superiore. (" 🕝 " è visualizzato sullo schermo LCD.)
- Nei funzionamenti RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO, l'umidità non è controllata.

### Esempio (per 6 ore di riposo)



# Garantire un'elevata capacità riscaldante al risveglio

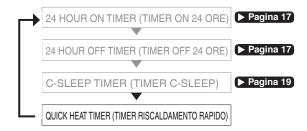


### **Funzionamento TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO**

Questo funzionamento consente di soffiare rapidamente aria calda quando, al mattino, il funzionamento RISCALDAMENTO viene avviato e crea uno spazio caldo (zona riscaldata) intorno all'unità interna.

### Come impostare il TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO

- 1. Premere C-SLEEP €
- 2. Premere per selezionare l'elemento e premere APPLY.





- 3. Premere per impostare l'ora di RISCALDAMENTO RAPIDO e premere PPLY.
  - Ogni volta che viene premuto , l'ora viene modificata di 10 minuti.
     Se si tiene premuto il tasto, l'ora cambia continuamente.
  - TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO impostato.
  - La spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO (rosso scuro) si accende.



4. Premere OFF per arrestare il funzionamento.

Quando il funzionamento si arresta, la funzione di sbrinamento viene avviata automaticamente. (sbrinamento notturno)

# OFF HEAT

### Cosa succede nel mattino?



Il condizionatore d'aria avvia il riscaldamento circa 30 minuti prima dell'ora di RISCALDAMENTO RAPIDO impostato. (funzionamento di riscaldamento preliminare)
La spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO (rosso scuro) diventa più chiara per circa 30 minuti prima e dopo l'ora di RISCALDAMENTO RAPIDO impostata.

5. Confermare che la spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO

 Il funzionamento TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO viene eseguito per circa 30 minuti.

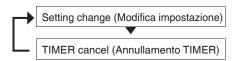
(rosso chiaro) sia accesa, quindi premere

- La spia FUNZIONAMENTO (verde) si accende.
- Se HEAT non viene premuto, il funzionamento di riscaldamento preliminare si arresterà dopo circa 30 minuti dal RISCALDAMENTO RAPIDO.



Circa 30 minuti dopo, il condizionatore d'aria avvia il normale funzionamento RISCALDAMENTO.

- < Modificare o annullare l'impostazione >
- 1. Seguire i punti 1 e 2 a pagina 21, quindi selezionare l'impostazione del timer che si desidera modificare.
- 2. Premere per selezionare l'elemento e premere APPLY.



- Le impostazioni possono essere annullate con CANCEL
- Se si annulla il funzionamento TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO a metà operazione, verrà ripristinato il normale funzionamento RISCALDAMENTO.

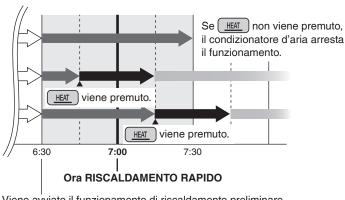
Premendo HEAT è possibile anche tornare al normale funzionamento RISCALDAMENTO.

### < Arrestare il funzionamento >



### Esempio

L'ora QUICK HEATING (RISCALDAMENTO RAPIDO) è impostata su 7:00.



Viene avviato il funzionamento di riscaldamento preliminare.

### TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO impostato. (La spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO (rosso scuro) si accende.)

Il funzionamento di riscaldamento preliminare è in esecuzione.

(La spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO (rosso chiaro) si accende.)

II funzionamento TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO è in esecuzione.

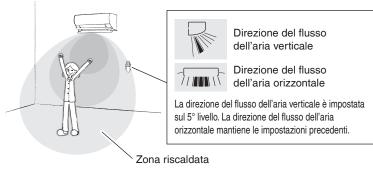
(La spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO (rosso chiaro) e la spia FUNZIONAMENTO (verde) si accendono.)

Il normale funzionamento RISCALDAMENTO è in esecuzione.

(La spia FUNZIONAMENTO (verde) si accende.)

### Note sulla zona riscaldata

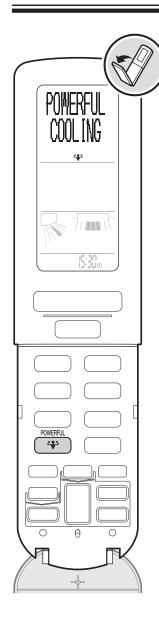
- Soffiando aria più calda rispetto alla normale impostazione su una portata del flusso dell'aria inferiore, intorno all'unità interna si crea una zona riscaldata.
- Questa funzione è efficace entro 1.5m circa o meno dalla parete in cui è installata l'unità interna.



### Note sul funzionamento TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO

- Per soffiare aria calda velocemente, il funzionamento di riscaldamento preliminare viene eseguito per circa 30 minuti prima e dopo l'ora RISCALDAMENTO RAPIDO impostata.
- Durante il funzionamento di riscaldamento preliminare, i deflettori si aprono e la ventola inizia a girare. Inoltre, può essere soffiata aria calda.
- Se non si utilizza il condizionatore d'aria per un periodo prolungato di tempo, annullare TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO.
- L'aria calda può essere soffiata successivamente, appena dopo che la spia TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO diventa rossa oppure quando il controllo di protezione funziona.
- Quando la temperatura interna è di 20 °C o più, oppure quando la temperatura esterna è di 16 °C o più, il funzionamento di riscaldamento preliminare non funziona.
- Il funzionamento UMIDIFICAZIONE "URURU" non viene eseguito durante il funzionamento TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO.

# Aumentare la potenza di raffreddamento o riscaldamento



### (4) Funzionamento POTENTE

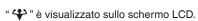
Il funzionamento POTENTE massimizza rapidamente l'effetto di raffreddamento/riscaldamento. È possibile utilizzare la capacità massima.

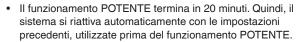
### < Utilizzare il funzionamento >

# Premere durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO o RISCALDAMENTO.

 Quando il funzionamento POTENTE è impostato, la modalità di funzionamento verrà modificata come segue.







 La temperatura e la portata del flusso dell'aria non possono essere modificate.



### < Annullare il funzionamento >

- Premere 😙 di nuovo.
  - " " scompare dallo schermo LCD.
  - La modalità di funzionamento torna all'impostazione precedente.
  - Il funzionamento POTENTE è annullato quando viene premuto

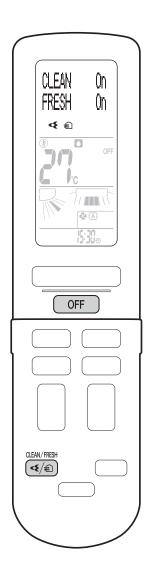
    OFF , i pulsanti di funzionamento diretto, (\*\*\*) o (\*\*\*/(©).



### Note sul funzionamento POTENTE -

- L'audio di funzionamento dell'unità diventa più forte durante il funzionamento.
- Per un certo periodo dopo l'avvio del funzionamento, il caldo avvertito potrebbe non risultare sufficiente in quanto quest'operazione fornisce una portata del flusso dell'aria maggiore al normale funzionamento RISCALDAMENTO, quindi la temperatura dell'aria soffiata potrebbe essere più bassa
- Quando si utilizza il funzionamento POTENTE, sono presenti alcune funzioni non disponibili.
- Il funzionamento POTENTE non aumenterà la capacità del condizionatore d'aria se questo è già in funzione con la relativa capacità massima dimostrata.
- Per massimizzare l'effetto di raffreddamento/riscaldamento, la capacità dell'unità esterna viene aumentata e la portata del flusso dell'aria è fissata sull'impostazione massima.

# Purificare l'aria nell'ambiente



# Funzionamento PURIFICAZIONE ARIA STREAMER FLASH

Lo scarico streamer flash consente di decomporre sostanze allergeniche per pulire l'aria nell'ambiente.



# **€** Funzionamento VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA

L'aria nell'ambiente viene pulita apportando aria fresca dall'esterno.



### < Utilizzare il funzionamento >

- Premere (◄/€).
  - · Ogni volta che viene premuto il tasto, l'impostazione cambia.



- \*1 La ventilazione viene eseguita con una portata del flusso dell'aria regolata automaticamente.
- \*2 La ventilazione viene eseguita con una portata del flusso dell'aria elevata.
- " < € ⊇ ", " < € ⊇H " o " < € " è visualizzato sullo schermo LCD. (Questi simboli non sono visualizzati mentre l'unità non è in funzione.)

### < Arrestare il funzionamento >

- Premere OFF.
- < Annullare l'impostazione >
- Premere <4/€) e selezionare "Off" (Spento).

  - · La modalità di funzionamento torna all'impostazione precedente.

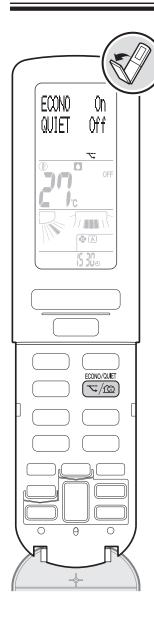
### Nota sul funzionamento PURIFICAZIONE ARIA STREAMER FLASH

 Quando il flusso dell'aria inizia a rallentare durante il funzionamento, lo scarico streamer potrebbe arrestarsi temporaneamente per evitare che piccole quantità di odori di ozono fuoriescano dalla presa dell'aria.

### Note sul funzionamento VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA -

- · Potrebbero essere avvertiti rumori od odori provenienti dall'esterno. Inoltre, il rumore del funzionamento dell'unità aumenta di poco.
- Il rumore del funzionamento dell'unità potrebbe risultare diverso a seconda della temperatura esterna e dell'umidità.

# Valutare l'ambiente di utilizzo



### Funzionamento ECONO

Il funzionamento ECONO consente il funzionamento efficiente limitando il valore di consumo massimo di energia. Questa funzione è utile per assicurare che un interruttore automatico non si blocchi quando l'unità è in funzione accanto ad altri elettrodomestici.



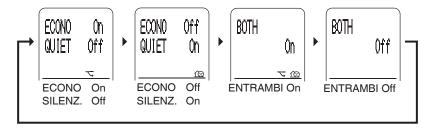
### (20) Funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA

Il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA consente di abbassare il livello di rumore dell'unità esterna modificando la frequenza e la velocità della ventola dell'unità esterna. Questa funzione è utile quando occorre valutazione la riduzione al minimo del rumore nelle zone circostanti, ad esempio durante la notte.



### < Utilizzare il funzionamento >

- Premere durante il funzionamento e selezionare l'impostazione preferita.
  - Ogni volta che viene premuto il tasto, l'impostazione cambia.



• " ▼ ", " 🏠 " o " ▼ 🏠 " è visualizzato sullo schermo LCD.

### < Annullare il funzionamento >

- Premere ♥ downward | Premere ♥ room | Premere ♥ room | Premere |
  - " ▼ ", " 🏠 " o " ▼ 🏠 " scompare dallo schermo LCD.

Note sulle impostazioni del funzionamento ECONO e del funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA in ciascuna modalità

Modalità	ECONO	SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA
AUTOMATICO / RAFFREDDAMENTO / RAFFREDDAMENTO A SECCO / RISCALDAMENTO / RISCALDAMENTO UMIDO	✓	<b>✓</b>
"SARARA" SECCO	✓	-
UMIDIFICAZIONE "URURU" / SOLO VENTOLA	_	_

### Note sul funzionamento ECONO -

< Immagine dell'esecuzione corrente e del consumo di energia nel funzionamento ECONO >



L'attuale esecuzione massima e il consumo di energia del condizionatore d'aria nel funzionamento ECONO variano in base all'unità esterna collegata.

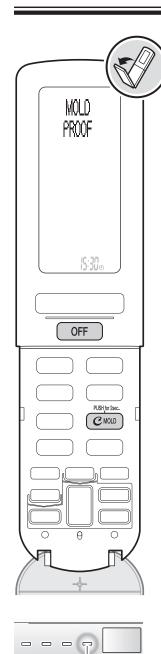
Dall'accensione al raggiungimento della temperatura impostata

- Premendo OFF, le impostazioni vengono annullate e " \sqrt{"} scompare dallo schermo LCD.
- Se il livello di consumo di energia è già basso, il funzionamento ECONO non abbasserà il consumo di energia.
- Il funzionamento ECONO e POTENTE non possono essere utilizzati contemporaneamente. Viene fornita priorità alla funzione corrispondente all'ultimo tasto premuto.

### Note sul funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA

- Il funzionamento POTENTE e il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA non possono essere utilizzati contemporaneamente.
   Viene fornita priorità alla funzione corrispondente all'ultimo tasto premuto.
- Anche quando il funzionamento viene arrestato con OFF o l'interruttore ON/OFF dell'unità interna, " resterà presente sul display del telecomando, tranne se le impostazioni vengono annullate.
- Il funzionamento SILENZIOSO UNITÀ ESTERNA non ridurrà né la frequenza né la velocità della ventola, se erano già state sufficientemente abbassate.

# Mantenere il condizionatore d'aria pulito



### (C) Funzionamento ANTIMUFFA

La parte interna del condizionatore d'aria viene asciugata per ridurre il formarsi di muffa e odori. Quando viene eseguito il funzionamento RAFFREDDAMENTO, "SARARA" SECCO o RAFFREDDAMENTO SECCO, potrebbe formarsi condensa all'interno del condizionatore d'aria, causando muffa e odori. Si consiglia di asciugare la parte interna del condizionatore d'aria mediante il funzionamento ANTIMUFFA.

### < Operazione automatica: impostazione predefinita "Off" (Spento) >

Premere (CMOLD) per 2 secondi circa durante il funzionamento.

- "C" è visualizzato sullo schermo LCD.
- Il funzionamento ANTIMUFFA asciuga automaticamente la parte interna del condizionatore d'aria ogni volta dopo l'arresto del funzionamento RAFFREDDAMENTO, "SARARA" SECCO o RAFFREDDAMENTO SECCO.



- La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO (verde) si accende.
- Il funzionamento si arresto automaticamente in 100 minuti.

### < Annullare l'impostazione >

Premere C MOLD di nuovo per 2 secondi circa.

• "C" scompare dallo schermo LCD.

### < Azionamento manuale >

- Premere C MOLD per 2 secondi circa mentre l'unità non è in funzione.
  - La modalità "MOLD PROOF" viene visualizzata sullo schermo LCD, mentre il display torna alla visualizzazione normale dopo alcuni secondi.
  - La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO (verde) si accende durante il funzionamento.
  - Il funzionamento si arresto automaticamente in 100 minuti.

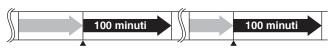


### < Annullare il funzionamento a metà operazione >

- Premere OFF
  - · La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO si spegne.

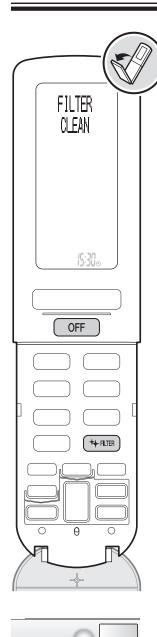
### Note sul funzionamento automatico

Spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO (verde)



- Il funzionamento RAFFREDDAMENTO / "SARARA" SECCO / RAFFREDDAMENTO A SECCO è in esecuzione.
- Il funzionamento ANTIMUFFA è in esecuzione.

- Dopo l'arresto del funzionamento RAFFREDDAMENTO, "SARARA" SECCO o RAFFREDDAMENTO A SECCO il condizionatore d'aria avvia il funzionamento ANTIMUFFA e si arresta automaticamente entro 100 minuti.
- Anche quando il RAFFREDDAMENTO viene selezionato nel funzionamento AUTOMATICO, il funzionamento ANTIMUFFA AUTOMATICO viene avviato quando il funzionamento AUTOMATICO viene arrestato.
- Se il funzionamento viene disattivato dal CONTO ALLA ROVESCIA SPEGNIMENTO TIMER oppure da TIMER OFF, il funzionamento ANTIMUFFA AUTOMATICO non viene eseguito.





### + Funzionamento PULIZIA FILTRO

Il filtro dell'aria verrà pulito automaticamente.

### < Operazione automatica: impostazione predefinita "On" (Acceso) >

- Premere ♣ RUER durante il funzionamento.
  - " \* " è visualizzato sullo schermo LCD.
  - Il filtro dell'aria verrà pulito automaticamente in base alle ore di funzionamento (circa una volta al giorno).
  - Il funzionamento PULIZIA FILTRO ha una durata massima di 11 minuti.
  - La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO (verde) si accende durante il funzionamento.



### < Annullare l'impostazione >

- Premere (+ PLITER) di nuovo.
  - " \* " scompare dallo schermo LCD.

### < Azionamento manuale >

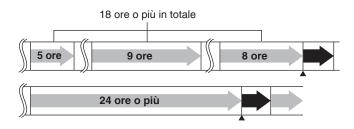
- Premere (\*\*\*) mentre l'unità non è in funzione.
  - La modalità "FILTER CLEAN" viene visualizzata sullo schermo LCD, mentre il display torna alla visualizzazione normale dopo alcuni secondi.
  - La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO (verde) si accende durante il funzionamento.



### < Annullare il funzionamento a metà operazione >

- Premere OFF.
  - La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO si spegne.

### Note sul funzionamento automatico



- Il funzionamento PULIZIA FILTRO viene avviato quando si arresta l'unità dopo un periodo di funzionamento di almeno 18 ore.
- Dopo periodo di funzionamento di almeno 24 ore, il funzionamento del condizionatore d'aria viene sospeso per avviare il funzionamento PULIZIA FILTRO. Al termine della pulizia, il condizionatore d'aria viene riavviato (incluso VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ore).
  - ▶ Pagina 34

- Condizionatore d'aria in funzione.
- Il funzionamento PULIZIA FILTRO è in esecuzione.

# Mantenere il condizionatore d'aria pulito

### Note sul funzionamento ANTIMUFFA

- Questo funzionamento consente di asciugare la parte interna del condizionatore d'aria con il funzionamento SOLO VENTOLA e RISCALDAMENTO.
- Questo funzionamento consente di asciugare la parte interna del condizionatore d'aria, mentre lo scarico streamer viene eseguito per ridurre lo sviluppo di odori all'interno del condizionatore d'aria. Tuttavia, la funzione non rimuove la polvere e la muffa depositatesi.
- Il funzionamento RISCALDAMENTO non verrà avviato quando la temperatura esterna è di 24°C o superiore oppure se la temperatura interna è superiore.
- In alcuni casi, i deflettori potrebbero aumentare l'effetto seccante all'interno del condizionatore d'aria.
- Quando la spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO lampeggia, pulire il vano polvere e azzerare l'indicatore di pulizia del vano polvere. Pagina 37

### Note sul funzionamento PULIZIA FILTRO

- In questa modalità di funzionamento, la polvere viene raccolta nel vano polvere.
- In un ambiente in cui olio o nicotina si depositano sul filtro dell'aria, il filtro potrebbe non venire pulito completamente con il funzionamento PULIZIA FILTRO e potrebbe essere necessario pulire personalmente il filtro dell'aria.
- È possibile rimuovere i filtri dell'aria e pulirli tutti manualmente. ▶ Pagina 38
- · Quando la temperatura interna è inferiore a 10 °C, il funzionamento PULIZIA FILTRO non verrà avviato per proteggere i filtri dell'aria.
- Il funzionamento PULIZIA FILTRO dopo il funzionamento UMIDIFICAZIONE "URURU", RISCALDAMENTO UMIDO o VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA potrebbe richiedere più tempo del normale per proteggere il condizionatore d'aria.
- Se PULIZIA FILTRO AUTOMATICA è impostato su "Off" (Spento), il filtro potrebbe non essere completamente pulito se il funzionamento PULIZIA FILTRO non viene eseguito su base quotidiana.
- Quando la spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO lampeggia, pulire il vano polvere e azzerare l'indicatore di pulizia del vano polvere. Pagina 37

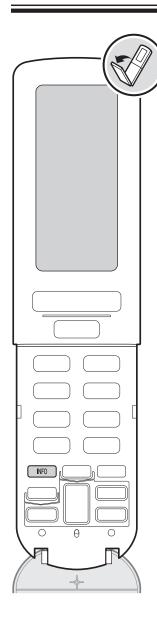
### < Relazione tra il funzionamento PULIZIA FILTRO e la spia unità interna >

Condizionatore d'aria	Funzionamento PULIZIA FILTRO	Spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO
In funzione	Automatico "On" (Acceso)	Disattivazione *1 *2
in funzione	Automatico "Off" (Spento)	Disattivazione *2
	Automatico "On" (Acceso), in funzione	Accesa
Non in funzione	Automatico "Off" (Spento), in funzione	Accesa
TOTAL TOTAL	Automatico "On (Acceso) / Off (Spento)", non in funzione	Disattivazione

<sup>\*1</sup> Quando il funzionamento PULIZIA FILTRO AUTOMATICA viene avviato dopo che l'unità ha continuato a funzionare per 24 ore o più, la spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO si accenderà.

<sup>\*2</sup> Se ANTIMUFFA AUTOMATICO è impostato su "On" (Acceso), la spia si accenderà.

### Conoscere lo stato dell'ambiente e del condizionatore d'aria



### **INFORMAZIONI**

L'indicatore visualizzato sullo schermo LCD fornisce informazioni sulla temperatura, sul consumo di energia e così via.

Le temperature interna ed esterna indicate vengono misurate vicino alle unità interna ed esterna.

L'indicatore deve essere utilizzato soltanto con riferimento.

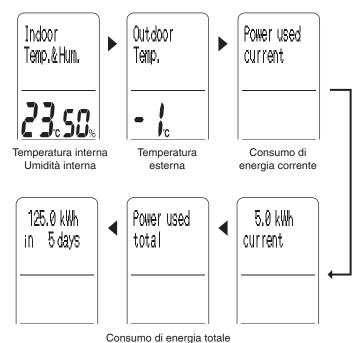
### < Consultare le informazioni >

# Rivolgere il telecomando in direzione dell'unità interna e premere .

- Mantenere il telecomando rivolto verso l'unità interna per circa 2 secondi.
  - Un segnale viene ricevuto dall'unità interna.
- Ogni volta che viene premuto il tasto, le informazioni cambiano.

### **Esempio LCD**

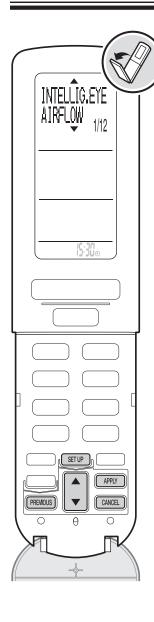
Quando la temperatura interna è di  $30^{\circ}$ C durante il funzionamento RAFFREDDAMENTO A SECCO.



### Note sulle INFORMAZIONI

- Il consumo di energia totale viene visualizzato fino a 9,999kWh. Quando il consumo di energia totale supera 9,999kWh, l'indicatore
  mostra 0kWh. Inoltre, se il numero totale di giorni di utilizzo dell'unità supera 999, l'indicatore mostra 0 giorni. (Il numero di giorni
  visualizzato è pari alla durata totale di accensione dell'unità.) Utilizzare queste indicazioni come riferimento.
- Il consumo di energia viene visualizzato in incrementi da 0,1kWh a 50kWh e in incrementi di 1kWh superati i 50kWh.
- Le temperature interna ed esterna sono indicate stimando le temperature vicine alle unità interna ed esterna, in base alle temperature rilevate dal sensore collegato alle unità interna ed esterna.
- Se i segnali del telecomando non raggiungono correttamente l'unità interna, l'impostazione visualizzata sullo schermo LCD potrebbe risultare differente dal funzionamento effettivo dell'unità interna. Se si preme in tale condizione, il funzionamento dell'unità interna verrà modificato in base all'impostazione sul telecomando.
- Possono essere visualizzate le temperature interna ed esterna, tra –9°C e 39°C.

# Modificare le impostazioni predefinite



### Impostazioni del menu

È possibile modificare le impostazioni predefinite in base all'ambiente e alle proprie esigenze.

- < Modificare l'impostazione >
- Premere SETUP.
- Premere per selezionare l'elemento e premere PPLY.

N.	Funzioni del menu	Pagina
1	INTELLIG.EYE AIRFLOW (FLUSSO ARIA INTELL.)	32
2	AUTO OFF time (Ora SPEGNIMENTO AUTOMATICO)	32
3	BREEZE AIRFLOW (FLUSSO ARIA BREZZA)	32
4	HUMIDIFY AIRFLOW (FLUSSO ARIA UMIDIFICAZIONE)	32
5	CONTINUE DRY (SECCO CONTINUO)	33
6	INSTALLED POSITION (POSIZIONE INSTALLATA)	33
7	RESET USED POWER (AZZERARE POTENZA)	33
8	SOUND VOLUME (VOLUME AUDIO)	33
9	CONTRAST (CONTRASTO)	34
10	24 HOUR FRESH AIR (ARIA FRESCA 24 ORE)	34
11	RC ADDRESS (INDIRIZZO RC)	34
12	CHILD LOCK (BLOCCO MINORI)	34

- Premere per selezionare ogni impostazione e premere pr
  - Per impostareARIA FRESCA 24 ORE, INDIRIZZO RC o BLOCCO MINORI, premere per circa 2 secondi.
  - Al termine dell'impostazione, la schermata del menu viene visualizzata di nuovo (eccetto in caso di impostazione di BLOCCO MINORI).
  - Lo schermo del menu tornerà alla schermata originale se non viene eseguito alcun funzionamento per circa 1 minuto.
- < Tornare al display precedente >
- Premere (PREVIOUS).
- < Uscire dalle impostazioni del menu >
- Premere CANCEL .

N.	Menu	Impostazione	Descrizione
	1 INTELLIG.EYE AIRFLOW (FLUSSO ARIA INTELL.)	Focus (Focus)	Il sensore INTELLIGENTE rileva un'area in cui è presente una persona e regola la direzione del flusso dell'aria orizzontale in modo da soffiare aria direttamente sulla persona.
1		Comfort * (Comfort)	Il sensore INTELLIGENTE rileva un'area in cui è presente una persona e regola la direzione del flusso dell'aria orizzontale in modo da evitare di soffiare aria direttamente sulla persona.

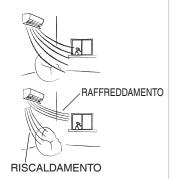
### < Nota >

### ■ Focus

 La direzione del flusso dell'aria verticale viene regolata in modo da raggiungere la portata massima del flusso dell'aria.

### ■ Comfort

 L'unità soffia aria verso l'alto nel funzionamento RAFFREDDAMENTO e verso il basso nel funzionamento RISCALDAMENTO.



AUTO OFF time (Ora SPEGNIMENTO AUTOMATICO)

1 HR \* (1 ORA)

1 HR \* (1 ORA)

3 HR (3 ORE)

Imposta l'orario di arresto del funzionamento dopo 1 ora o dopo 3 ore.

• Questa funzione non viene attivata durante le seguenti operazioni.

Funzionamento ANTIMUFFA, TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO e PULIZIA FILTRO

Questa funzione verrà attivata al termine di ogni funzionamento.

 Questa funzione non è attivata completamente se è impostato il funzionamento VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE.

### < Nota >

- Questa funzione consente di modificare la temperatura impostata su +2°C in RAFFREDDAMENTO / -2°C in RISCALDAMENTO e il funzionamento si arresta dopo una durata predefinita se l'ambiente è vuoto.
- 3 minuti prima dell'arresto del funzionamento, la spia FUNZIONAMENTO lampeggia per abbassare la portata del flusso dell'aria. Successivamente, il funzionamento viene arrestato.
- In questa modalità, il funzionamento viene arrestato automaticamente. Si consiglia d impostare il funzionamento SPEGNIMENTO AUTOMATICO su "Off" (Spento) se un bambino o una persona di piccola corporatura entra nell'ambiente. (Se una persona non si muove molto, il sensore non rileva alcuna presenza nell'ambiente e il condizionatore d'aria potrebbe venire arrestato.)
- Se il funzionamento viene arrestato tramite il funzionamento SPEGNIMENTO AUTOMATICO, lo schermo LCD non mostrerà "OFF."

2	BREEZE AIRFLOW	Auto * (Auto)	Imposta la portata FLUSSO ARIA BREZZA su "Auto (Auto)".
,	(FLUSSO ARIA BREZZA)	Low (Bassa)	Imposta la portata FLUSSO ARIA BREZZA su "Low (Bassa)".

### < Nota >

Questa funzione imposta la portata del flusso dell'aria quando la direzione del flusso dell'aria verticale è impostata su "BREZZA".
 Se il rumore del funzionamento dell'unità causa fastidio, impostare su "Low (Bassa)".

HUMIDIFY	Auto * (Auto)	Imposta la portata del flusso dell'aria umidificata su "Auto (Auto)".	
4	4 AIRFLOW (FLUSSO ARIA UMIDIFICAZIONE)	High (Alta)	Imposta la portata del flusso dell'aria umidificata su "High (Alta)".
		Low (Bassa)	Imposta la portata del flusso dell'aria umidificata su "Low (Bassa)".

### < Nota >

 Questa funzione imposta la portata del flusso dell'aria umidificata nei funzionamenti UMIDIFICAZIONE "URURU" e RISCALDAMENTO UMIDO.

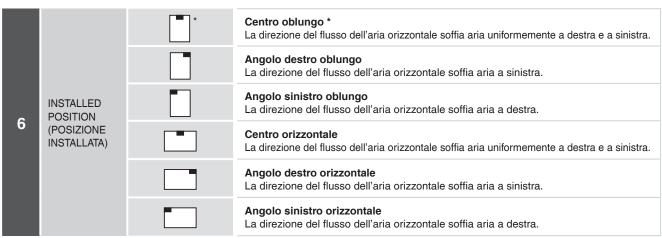
Per aumentare la portata del flusso dell'aria umidificata, impostare su "High (Alta)" e, se il rumore del funzionamento dell'umidificazione causa fastidio, impostare su "Low (Bassa)".

# Modificare le impostazioni predefinite

N.	Menu	Impostazione	Descrizione
_	5 CONTINUE DRY (SECCO CONTINUO)	On * (Acceso)	Viene eseguito il funzionamento SECCO CONTINUO.
		Off (Spento)	Non viene eseguito il funzionamento SECCO CONTINUO.

#### < Nota >

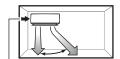
- Quando la temperatura interna o l'umidità scenda al disotto del valore preimpostato, le ventole delle unità interna ed esterna vengono arrestate per mantenere l'ambiente confortevole.
  - Questo funzionamento viene attivato in RAFFREDDAMENTO, "SARARA" SECCO e RAFFREDDAMENTO SECCO.
- Quando SECCO CONTINUO è impostato su "On" (Acceso), l'avvio del funzionamento RAFFREDDAMENTO, "SARARA" SECCO o RAFFREDDAMENTO SECCO attiva la funzione deodorante che riduce odori spiacevoli provenienti dall'unità interna, mentre l'unità non soffia aria per 40 secondi.
- · Prima dell'azionamento dell'unità esterna, la temperatura interna potrebbe essere superiore alla temperatura impostata.



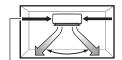
### < Nota >

- La direzione del flusso dell'aria viene correttamente controllata inserendo i dati della forma ambiente e posizione di installazione dell'unità interna nel telecomando. Impostare la posizione oblunga od orizzontale in base alla forma dell'ambiente.
- Se l'angolo destro e l'angolo sinistro non sono impostati correttamente, la direzione del flusso dell'aria potrebbe non essere controllata correttamente in alcune impostazioni del flusso dell'aria.
- Il fascio di direzione del flusso dell'aria a livello dell'impostazione del flusso dell'aria orizzontale (direzione del flusso dell'aria che può essere selezionata con ( ) verrà modificato in base alle impostazioni della posizione di installazione.

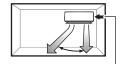
### < Impostazione delle quide >



Se la distanza è compresa tra 2 e 50cm. impostare sul lato sinistro.



Se l'unità è installata nel centro, impostare sul centro.



Se la distanza è compresa tra 2 e 50cm, impostare sul lato destro.

7 RESET USED POWER (AZZERARE POTENZA)

Reset with APPLY (Azzerare utilizzando APPLICA)

Azzera il consumo di energia totale su 0kWh.

### < Nota >

- · Questa funzione azzera il consumo totale di energia.
- Per controllare il consumo di energia, premere NFO.

	SOUND	High (Alta)	Il volume è elevato.
8	8 VOLUME (VOLUME AUDIO)	Low * (Bassa)	Volume normale.
		Off (Spento)	Il volume è spento.

### < Nota >

• Questa funzione imposta il volume del tono di ricezione dell'unità interna.

N.	Menu	Impostazione	Descrizione
9	CONTRAST (CONTRASTO)	1 to 5 (1 - 5)	<ul> <li>È possibile impostare il contrasto tra 1 e 5. L'impostazione predefinita è "3".</li> <li>Più elevato è il valore, più scuro sarà l'indicatore.</li> </ul>

### < Nota >

· Questa funzione imposta il contrasto dell'LCD.

Push APPLY 2sec. On (Premere APPLICA 2sec. On)

RESCA 24 ORE)

Push APPLY 2sec. On (Premere APPLICA 2sec. On)

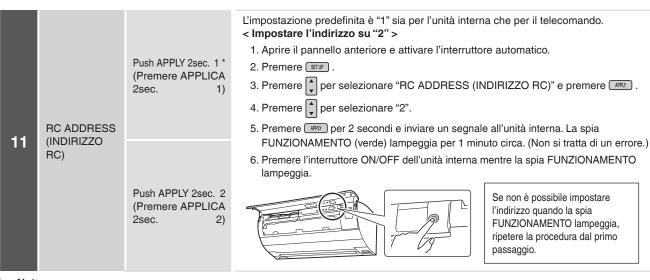
Push APPLY 2sec. Off \* (Premere APPLICA 2sec. Off)

Avvia il funzionamento VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE.

Arresta il funzionamento VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE.

### < Nota >

- Anche se il condizionatore d'aria viene arrestato con il telecomando, la ventilazione proseguirà per 24 ore fino a quando l'impostazione verrà modificata su "Off" (Spento).
- La modalità VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE viene avviata autonomamente quando l'interruttore automatico viene attivato.
   (La spia FUNZIONAMENTO dell'unità è spenta durante il funzionamento. Sul telecomando non è mostrata alcuna visualizzazione.)
- Quando VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE viene azionata in modalità esclusiva, lo scarico streamer non può essere avviato.
- Quando PULIZIA FILTRO AUTOMATICA è impostato su "On" (Acceso) e il funzionamento normale del condizionatore d'aria viene arrestato per 24
  ore o più, la modalità VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE viene disattivata e il funzionamento FILTRO PULIZIA attivato (e durerà
  per circa 11 minuti). Dopo la pulizia del filtro, il funzionamento VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE viene riavviato.



### < Nota >

Questa funzione imposta l'indirizzo quando si installano 2 unità interne nello stesso ambiente e non si desidera azionarle con 1 telecomando.
 Quando una delle unità interne e uno dei 2 telecomandi vengono impostati su "2", il telecomando impostato potrà inviare un segnale soltanto verso l'unità interna impostata.



### < Nota >

• Questa funzione impedisce ai bambini di azionare il telecomando per errore.

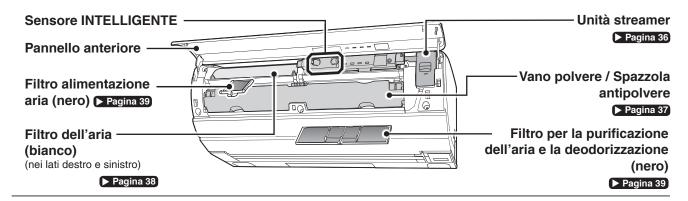


viene visualizzato e i tasti, tranne strup disattivati.

# Pulizia (per il personale di servizio)

### ATTENZIONE -

- · Assicurarsi di arrestare il funzionamento e spegnere l'interruttore automatico prima della pulizia.
- · Per la manutenzione e la pulizia, contattare il personale di servizio.



### Pannello anteriore

### Quando?

In caso di sporco o polvere.

### Come?

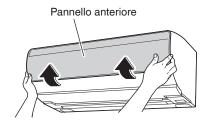
- Strofinare leggermente con un panno morbido inumidito con acqua o detergente liquido neutro.
- · Accertarsi di pulire la parte posteriore del pannello anteriore.

### ATTENZIONE

- Quando si rimuove e aggancia il pannello anteriore, poggiarlo su una base solida e stabile prestando attenzione a non farlo cadere.
- Quando si rimuove e aggancia il pannello anteriore, sostenerlo con fermezza con le mani per non farlo cadere.

### Rimozione del pannello anteriore

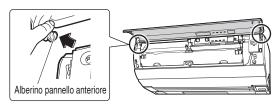
- 1. Disattivare l'interruttore automatico.
- 2. Mantenere il pannello su entrambe le estremità fino a quando si blocca.



 Spingendo più in alto dalla posizione di arresto, sarà possibile rimuovere il pannello più facilmente.

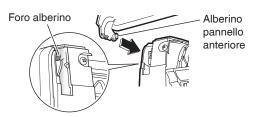
### 3. Rimuovere il pannello anteriore.

- Spingendo l'alberino pannello anteriore sinistro verso l'esterno, spingere in alto il pannello e rimuoverlo. (Rimuovere l'alberino pannello anteriore destro nello stesso modo.)
- Dopo la rimozione di entrambi gli alberini pannello anteriore, tirare il pannello anteriore verso la propria direzione e rimuoverlo.



### Aggancio del pannello anteriore

1. Inserire gli alberini pannello anteriore sinistro e destro sul pannello anteriore nei fori degli alberini uno alla volta.



2. Chiudere il pannello anteriore lentamente e premere su entrambi i lati del pannello anteriore.

Confermare che il pannello anteriore sia installato fermamente.

### Unità interna / sensore INTELLIGENTE

### Quando?

In caso di sporco o polvere.

### Come?

- Strofinare gentilmente con un panno morbido e asciutto.
- Assicurarsi di pulire le lenti del sensore INTELLIGENTE.

# ATTENZIONE -

- Non toccare le alette in alluminio dell'unità interna. (Pericolo di lesioni.)
- · Non utilizzare i seguenti elementi per pulire il condizionatore d'aria. (Potrebbero causare deformazioni, decolorazione o graffi.)
  - Acqua calda oltre 40°C
- Liquidi volatili quali benzene, petrolio e diluente
- Pasta per lucidare
- Materiali ruvidi, quali spugne per lavaggio

## Unità streamer

#### Quando?

Quando la spia TIMER (arancione) lampeggia o una volta per stagione.

La spia TIMER lampeggia per indicare che l'unità streamer deve essere pulita, quando la durata totale di funzionamento del condizionatore d'aria supera le 1800 ore. (Indicatore di pulizia dell'unità streamer) Pulire l'unità streamer.

Lo scarico streamer è disattivato quando la spia lampeggia.

#### Come?

- Bagnare l'unità streamer in acqua tiepida o acqua fredda (per 1 ora circa).
- Utilizzare un bastoncino di cotone o un panno morbido per pulire l'unità.

## (Indossare guanti in gomma.)

- Lavare l'unità con acqua corrente e sciacquare in modo approfondito.
- 4) Asciugare l'unità in un'area ben ventilata (per 1 giorno circa).

## Azzerare l'indicatore dopo la pulizia.

Attivare l'interruttore automatico e premere On quindi mentre il condizionatore d'aria non è in funzione. Pagina 8

• L'indicatore di pulizia dell'unità streamer viene disattivato.

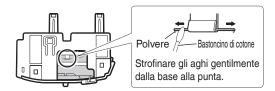


# Se la polvere si deposita sugli aghi

Rimuovere con delicatezza la polvere dagli aghi con un materiale morbido, ad esempio un bastoncino di cotone inumidito con acqua o detergente liquido neutro.

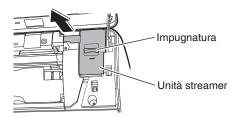
Durante la rimozione della polvere, prestare attenzione a non deformare gli aghi.

Un ago deformato potrebbe abbassare la capacità di deodorazione.



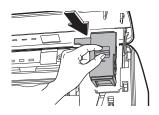
## Rimozione dell'unità streamer

Mantenere l'impugnatura dell'unità streamer e tirare verso la propria direzione.



## Aggancio all'unità streamer

Inserire l'unità streamer fino in fondo.



### **Attenzione**

- Se non è possibile rimuovere completamente lo sporco o la polvere, aggiungere del detergente liquido neutro all'acqua tiepida o all'acqua fredda e bagnarvi il filtro.
- Se usato, seguire le istruzioni sul detergente liquido neutro. Sciacquare l'unità streamer in modo approfondito con acqua dopo avere utilizzato il detergente per rimuovere eventuali residui.
- Prestare attenzione a non lasciare alcun filamento nell'unità streamer. (I filamenti potrebbero causare il malfunzionamento dell'unità.)
- Non smontare l'unità streamer.

# Pulizia (per il personale di servizio)

# Vano polvere / Spazzola antipolvere

#### Quando?

# Quando la spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO (verde) lampeggi.

La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO lampeggia per indicare che è necessario pulire il vano polvere, se contiene polvere oppure quando la spazzola antipolvere è sporca, con il funzionamento PULIZIA FILTRO (automatico o manuale). (Indicatore di pulizia del vano polvere) Pulire il vano polvere.

Il funzionamento PULIZIA FILTRO non può essere eseguito mentre la spia lampeggia.

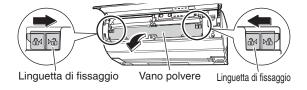
#### Come?

- Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere o lavare con acqua.
- Se il vano polvere è stato pulito con acqua, asciugare bene.

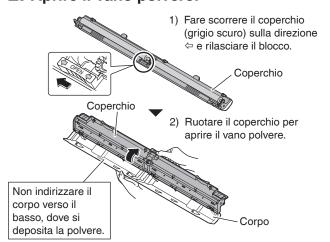


## Rimozione del vano polvere

1. Fare scorrere le linguette di fissaggio destra e sinistra (blu) verso l'interno e tirare lentamente il vano polvere con entrambe le mani.



2. Aprire il vano polvere.



### < Rimozione o aggancio della spazzola antipolvere >

- 1) Tirare la parte centrale della spazzola antipolvere.
- Estrarre la spazzola antipolvere dai fori dell'alberino sinistro e destro.
- Tirare la spazzola antipolvere.
   Per l'installazione, agganciare la spazzola antipolvere ai fori dell'alberino e spingere nel vano polvere.



Confermare che la spazzola antipolvere sia agganciata correttamente.

In caso contrario, la spazzola antipolvere potrebbe non ruotare e il funzionamento PULIZIA FILTRO potrebbe non essere eseguito.

## Aggancio del vano polvere

 Chiudere il vano polvere, quindi fare scorrere il coperchio per bloccare il vano polvere.



- 2. Mantenere il vano polvere con entrambe le mani e agganciarlo all'unità in modo che la spazzola antipolvere sia rivolta di fronte al lato del condizionatore d'aria.
- 3. Fare scorrere le linguette di fissaggio su entrambe le estremità verso l'esterno.

Il funzionamento PULIZIA FILTRO non verrà eseguito correttamente se le linguette non sono bloccate in modo sicuro.

Quando si puliscono i filtri, aprire il pannello anteriore e rimuovere il vano polvere.

# Filtro dell'aria (bianco)

Se il funzionamento PULIZIA FILTRO AUTOMATICA è impostato su "On" (Acceso), non è richiesta alcuna operazione di base.

#### Pagina 28

Se si riscontra dello sporco, ad esempio olio o nicotina depositati sul filtro dell'aria oppure quando il funzionamento PULIZIA FILTRO AUTOMATICA è impostato su "Off" (Spento) pulire il filtro.

#### Quando?

In caso di sporco o polvere.

#### Come?

- Per rimuovere la polvere, utilizzare un aspirapolvere.
- Se non è possibile rimuovere completamente lo sporco o la polvere, bagnare il filtro in acqua tiepida con detergente liquido neutro e pulire con una spugna.
- · Dopo avere sciacquato il filtro, farlo scolare.
- · Lisciare il filtro con la mano e asciugare con cura la lama.

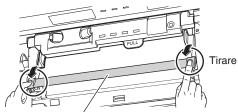
#### **Attenzione**

· Non smontare il filtro dell'aria.

### Rimozione del filtro dell'aria

## Tirare il telaio di supporto filtro (giallo).

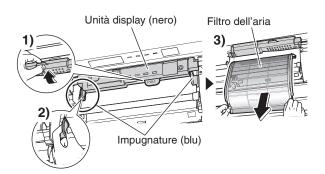
 Le linguette del telaio di supporto filtro (giallo) sono presenti una su ciascun lato.



Telaio di supporto del filtro (giallo)

# 2. Tirare il filtro dell'aria.

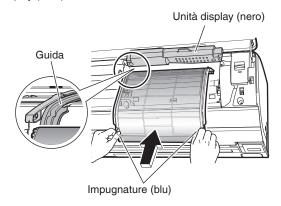
- Mantenere la linguetta PULL sull'unità display (nero) e rivolgere l'unità verso l'alto.
- Sollevare le impugnature del filtro dell'aria (blu) verso l'alto nella parte anteriore.
- 3) Tirare le impugnature verso il basso.



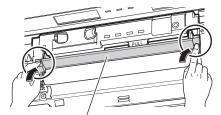
## Aggancio del filtro dell'aria

# 1. Mantenere le impugnature (blu) e inserire il filtro lungo la guida.

 Dopo avere agganciato il filtro dell'aria, indirizzare l'unità display (nero) verso il basso.



2. Spingere il telaio di supporto del filtro (giallo) fino a quando scatta.



Telaio di supporto del filtro (giallo)

Se il telaio non è bloccato in modo sicuro, il pannello anteriore potrebbe danneggiarsi.

Dopo la pulizia, avviare il funzionamento PULIZIA FILTRO per controllare il corretto funzionamento del filtro dell'aria.

▶ Pagina 28

# Pulizia (per il personale di servizio)

Quando si puliscono i filtri, aprire il pannello anteriore e rimuovere il vano polvere.

# Filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione (nero)

### Quando?

In caso di polvere.

#### Come?

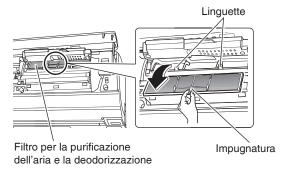
· Per rimuovere la polvere, utilizzare un aspirapolvere.

#### **Attenzione**

· Non lavare mai il filtro in acqua.

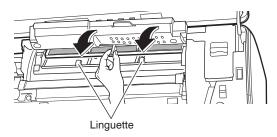
# Rimozione del filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione

- 2. Sollevare l'impugnatura e rimuovere il filtro dalle linguette.



# Aggancio del filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione

- Riportare il filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione nella sua posizione.
- Appendere il filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione sulle linguette del condizionatore d'aria.



Il funzionamento PULIZIA FILTRO non verrà eseguito correttamente se il filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione non è montato correttamente.

Dopo la pulizia, avviare il funzionamento PULIZIA FILTRO per controllare il corretto funzionamento del filtro dell'aria.

Pagina 28

- Smaltire i filtri consumati come rifiuti ininfiammabili.
- Per ordinare il filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione, contattare il centro di assistenza dove si è acquistato il condizionatore d'aria.

	Filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione (con cornice) 1 set
N. parte	KAF046A41

## Filtro alimentazione aria (nero)

#### Quando?

In caso di sporco o polvere.

#### Come?

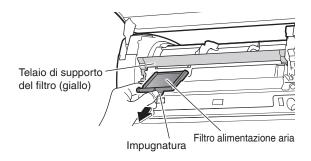
- Per rimuovere la polvere, utilizzare un aspirapolvere.
- Se non è possibile rimuovere completamente la polvere, bagnare il filtro (con il telaio) in acqua tiepida o acqua fredda per circa 10-15 minuti e lavarlo.

#### **Attenzione**

- · Non strofinare il filtro.
- Dopo avere bagnato il filtro di alimentazione dell'aria, farlo scolare e asciugarne bene la lama.

## Rimozione del filtro di alimentazione dell'aria

- 1. Rimuovere il filtro dell'aria del lato sinistro. ▶ Pagina 38
- 2. Sollevare il telaio di supporto del filtro (giallo), mantenere l'impugnatura e tirarlo verso la parte anteriore.



## Aggancio del filtro di alimentazione dell'aria

- Riposizionare il filtro di alimentazione dell'aria.

Dopo la pulizia, avviare il funzionamento PULIZIA FILTRO per controllare il corretto funzionamento del filtro dell'aria.



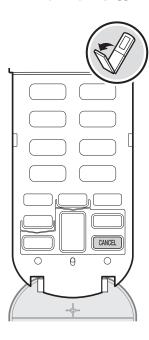
# Quando la spia FUNZIONAMENTO (verde) lampeggia



Spia FUNZIONAMENTO (verde)

Quando la spia TIMER (arancione) lampeggia Pagina 36

Quando la spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO (verde) lampeggia ► Pagina 37



Quando la spia FUNZIONAMENTO (verde) lampeggia, disattivare l'interruttore automatico. Dopo 1 minuto circa, attivarlo di nuovo e avviare il funzionamento.

Se la spia FUNZIONAMENTO lampeggia ancora, controllare il codice di errore seguendo i passaggi seguenti ed eseguire l'azione appropriata.

- < Controllare il codice di controllo >
- 1. Mantenere il telecomando rivolto verso l'unità interna e premere (CANCEL) per circa 5 secondi.
  - Sullo schermo LCD viene visualizzato un codice di errore.



2. Controllare il codice di errore ed eseguire l'azione descritta di seguito.

Codice di errore	Controllare l'operazione e l'azione
	Il filtro dell'aria è sporco o polveroso?
<b>A</b> 5	Arrestare il funzionamento e avviare il funzionamento PULIZIA FILTRO. ▶ Pagina 28

Disattivare l'interruttore automatico e attivarlo di nuovo. Quindi avviare il funzionamento.

	E7	Sono presenti oggetti estranei inceppati nella ventola dell'unità esterna?
		Disattivare l'interruttore automatico e rimuovere gli oggetti estranei.
	F3,F6,L3,L4,L5	La presa dell'aria dell'unità esterna è bloccata da un veicolo o simile?
		Disattivare l'interruttore automatico e rimuovere l'ostruzione.

Attivare l'interruttore automatico e avviare il funzionamento.

Altri codici di errore	Controllare il nome del modello (o il codice di controllo*) e
	contattare il centro di assistenza.

3. Controllare di nuovo la spia FUNZIONAMENTO ed eseguire l'azione descritta di seguito.

Spia FUNZIONAMENTO	Azione
Accesa	Continuare il funzionamento per un po' di tempo e, se la spia FUNZIONAMENTO non lampeggia, continuare a utilizzare il condizionatore d'aria.
Lampeggia di nuovo	Controllare il nome del modello (o il codice di controllo*) e contattare il centro di assistenza.

- < \* Controllare il codice di controllo >
- Premere CANCEL di nuovo quando il codice di errore viene visualizzato sullo schermo LCD.

0123

 Sullo schermo LCD viene visualizzato un codice di controllo a 4 cifre.
 Se il nome modello non può essere controllato con l'unità interna, utilizzare questo codice di controllo per la richiesta.

Il seguente codice di errore indica un errore dell'unità di umidificazione o alcuni sensori. In questo caso, sono disponibili soltanto i funzionamenti RAFFREDDAMENTO e RISCALDAMENTO. Contattare subito il centro di assistenza.

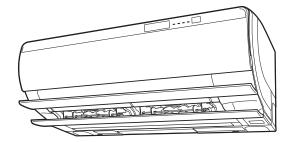
PH, PA, P9, CC, CA, U7

## Attenzione

- Quando viene premuto per 5 secondi circa mentre la spia FUNZIONAMENTO non lampeggia, viene visualizzato "00".
- Per altri possibili guasti.

▶ Pagina 41 - 45

## Unità interna



# Le alette non iniziano a girare immediatamente.

 Il condizionatore d'aria regola la posizione delle alette. Le alette inizieranno a muoversi subito.

## Il condizionatore d'aria arresta la formazione del flusso dell'aria durante il funzionamento.

 Dopo avere raggiunto la temperatura impostata, la portata del flusso dell'aria viene ridotta e il funzionamento arrestato per evitare la formazione del flusso dell'aria fresco (durante il riscaldamento) oppure per evitare l'aumento dell'umidità (durante il raffreddamento). Il funzionamento riprenderà automaticamente quando la temperatura interna aumenta o diminuisce.

### Il funzionamento non viene avviato subito.

Quando il tasto AUTO, i tasti di funzionamento o il tasto SOLO VENTOLA viene premuto subito dopo l'arresto del funzionamento.

### ■ Quando la modalità viene riselezionata.

• Consente di proteggere il condizionatore d'aria. Attendere circa 3 minuti.

# Il funzionamento RISCALDAMENTO si arresta improvvisamente e viene udito il rumore di un flusso.

 L'unità esterna rimuove il gelo. Il funzionamento RISCALDAMENTO viene avviato dopo che il gelo nell'unità esterna viene rimosso. Attendere da 3 a 10 minuti circa.

## Suoni comuni

#### ■ Suono simile a un sibilo

- Suono generato quando l'aria umidificata o l'aria ventilata viene scaricata.
- Il suono del funzionamento può variare a seconda della temperatura esterna o dell'umidità.

#### Suono assordante

 Suono dovuto al funzionamento della ventilazione.
 Quando il funzionamento della ventilazione è combinato con il funzionamento RAFFREDDAMENTO/ RISCALDAMENTO, è possibile arrestare soltanto il funzionamento della ventilazione.

#### ■ Suono simile a un sibilo o di crack

Suono dovuto allo scarico di streamer.

#### ■ Suono di fruscio

 Suono della spazzola antipolvere che strofina il filtro dell'aria per rimuovere la polvere dal filtro nel funzionamento PULIZIA FILTRO.

# ■ Clic mentre il condizionatore d'aria è o non è in funzionamento

 Suono del funzionamento dei componenti elettrici o della valvola di controllo del gas refrigerante.

#### ■ Suono simile al flusso dell'acqua

- Suono del gas refrigerante che fluisce nel condizionatore d'aria.
- Suono di pompaggio dell'acqua nel condizionatore d'aria, udito quando l'acqua vene pompata fuori dal condizionatore nel raffreddamento o nell'asciugatura.

#### ■ Soffio

 Suono generato quando la direzione del flusso del gas refrigerante cambia nel condizionatore d'aria.

#### ■ Ticchettio

 Suono generato quando il condizionatore d'aria si espande o si restringe leggermente a causa della variazione di temperatura.

### ■ Scalpiccio

 Suono proveniente dall'interno del condizionatore d'aria quando la ventola viene azionata in un ambiente chiuso.
 Questo suono può ridursi aprendo una finestra o arrestando la ventola.

## ■ Fischio

• Suono generato quando il gas refrigerante fluisce durante l'operazione di sbrinamento.

# Unità esterna

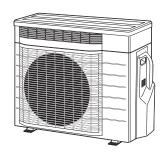
## L'unità esterna emette acqua o vapore.

### ■ Nel funzionamento RISCALDAMENTO

 Il gelo sull'unità esterna si scioglie nell'acqua o nel vapore quando il condizionatore d'aria è in modalità di sbrinamento.

# ■ Nel funzionamento RAFFREDDAMENTO O "SARARA" SECCO

 L'umidità nell'aria si condensa nell'acqua sulla superficie fredda nei tubi dell'unità esterna e gocciola.



# Risoluzione dei problemi (per il personale di servizio)

Prima di chiedere assistenza o una riparazione, controllare quanto segue. Se il problema persiste, consultare il centro di assistenza.



# Problema inesistente

I seguenti casi non indicano alcun problema.



# Controllare

Controllare di nuovo prima di rivolgersi a un tecnico dell'assistenza.

# Il condizionatore d'aria non funziona

Case	Descrizione / dove controllare
L'operazione è stato avviata durante il funzionamento PULIZIA FILTRO.	Il filtro dell'aria ritorna in posizione normale. Attendere per 3 minuti circa.
L'operazione è stato avviata subito dopo l'arresto del funzionamento PULIZIA FILTRO.	
Il condizionatore d'aria non funziona. [spia FUNZIONAMENTO spenta]	<ul> <li>L'interruttore automatico si è inceppato o il fusibile si è rotto?</li> <li>Si tratta di un guasto elettrico?</li> <li>Le batterie sono inserite nel telecomando?</li> <li>L'indirizzo dell'unità interna corrisponde a quello del telecomando? Impostare di nuovo l'indirizzo.</li> <li>Pagina 34</li> </ul>
Il condizionatore d'aria non funziona. [spia FUNZIONAMENTO lampeggiante]	Disattivare l'interruttore automatico e riavviare il funzionamento con il telecomando.     Se la spia FUNZIONAMENTO lampeggia ancora, controllare il codice di errore e consultare il centro di assistenza.     Pagina 40

## Arresto del funzionamento del condizionatore d'aria

Case	Descrizione / dove controllare
II funzionamento si arresta all'improvviso. [spia FUNZIONAMENTO accesa]	Per la protezione del sistema, il condizionatore d'aria potrebbe arrestare il funzionamento a causa di un'improvvisa fluttuazione di corrente. Il funzionamento viene ripreso automaticamente in 3 minuti circa.
Il funzionamento si arresta all'improvviso. [spia FUNZIONAMENTO lampeggiante]	• Qualcosa blocca l'entrata o l'uscita aria dell'unità interna o dell'unità esterna?  Arrestare il funzionamento dopo lo spegnimento dell'interruttore automatico, rimuovere l'ostruzione. Quindi, riavviare il funzionamento con il telecomando. Se la spia FUNZIONAMENTO lampeggia ancora, controllare il codice di errore e consultare il centro di assistenza.

# Il condizionatore d'aria non arresta il funzionamento

Case	Descrizione / dove controllare
Il condizionatore d'aria continua a funzionare anche dopo avere arrestato il funzionamento RAFFREDDAMENTO, "SARARA" SECCO o RAFFREDDAMENTO SECCO.	• Questa condizione si verifica quando l'unità è in modalità di funzionamento ANTIMUFFA AUTOMATICO.  Per arrestare il funzionamento ANTIMUFFA a metà premere OFF.  Se il funzionamento ANTIMUFFA AUTOMATICO non è necessario, impostare il funzionamento su "Off" (Spento). Pagina 27
Il condizionatore d'aria continua a funzionare anche dopo l'arresto del funzionamento.	<ul> <li>Subito dopo l'arresto del condizionatore d'aria</li> <li>Si verifica quando l'operazione di sbrinamento (sbrinamento notturno) è in esecuzione. Quando TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO è impostato. Pagina 21</li> <li>La ventola dell'unità esterna continua a ruotare per un altro minuto circa per proteggere il sistema.</li> </ul>
	<ul> <li>Mentre il condizionatore d'aria è o non è in funzione</li> <li>Quando la temperatura esterna è elevata, la ventola dell'unità esterna potrebbe iniziare a ruotare per proteggere il sistema.</li> <li>Quando VENTILAZIONE EROGAZIONE ARIA FRESCA 24 ORE è attivato, il condizionatore d'aria esegue continuamente l'operazione di ventilazione con la spia FUNZIONAMENTO spenta anche dopo l'arresto di un altro funzionamento.</li> <li>Questa condizione si verifica quando il funzionamento di riscaldamento preliminare per TIMER RISCALDAMENTO RAPIDO è in funzione. Pagina 21</li> <li>Questa condizione si verifica quando l'unità è in modalità di funzionamento PULIZIA FILTRO. Attendere per circa 11 minuti. Pagina 28</li> </ul>

# Risoluzione dei problemi (per il personale di servizio)

# L'ambiente non si raffredda/riscalda

Case	Descrizione / dove controllare
L'aria non fuoriesce.	<ul> <li>Nel funzionamento RISCALDAMENTO         <ul> <li>Il condizionatore d'aria riscalda. Attendere da 1 a 4 minuti circa.</li> </ul> </li> <li>Nel funzionamento RAFFREDDAMENTO / "SARARA" SECCO / RAFFREDDAMENTO A SECCO         <ul> <li>Quando l'impostazione della portata del flusso d'aria è impostata su "AUTO", viene azionata una funzione per prevenire l'emissione di odori contenuti nell'unità interna. In questo modo, viene evitata la fuoriuscita dell'aria subito dopo l'avvio del funzionamento. Attendere per circa 40 secondi. Pagina 14</li> </ul> </li> </ul>
L'aria non fuoriesce / L'aria fuoriesce.	<ul> <li>L'impostazione della portata del flusso d'aria è appropriata?</li> <li>L'impostazione della portata del flusso d'aria è bassa, ad esempio "Indoor unit quiet" (unità interna silenziosa) o "1"? Aumentare l'impostazione della portata del flusso d'aria.</li> <li>La temperatura impostata è appropriata?</li> <li>La regolazione della direzione del flusso dell'aria è appropriata?</li> </ul>
L'aria fuoriesce.	<ul> <li>Sono presenti mobili direttamente sotto o accanto all'unità interna?</li> <li>Il condizionatore d'aria è in funzionamento ECONO? ▶ Pagina 25</li> <li>Sono presenti filtri sporchi?</li> <li>Qualcosa blocca l'entrata o l'uscita aria dell'unità interna o dell'unità esterna?</li> <li>La finestra o la porta è aperta?</li> <li>La ventola di scarico gira?</li> <li>Il funzionamento in ventilazione e di condizionamento dell'aria sono usati contemporaneamente?</li> <li>▶ Pagina 24</li> </ul>

# L'aria odora

Case	Descrizione / dove controllare
Il condizionatore d'aria emette un odore.	Il condizionatore d'aria potrebbe trasportare odori dall'esterno. Arrestare il funzionamento dell'umidificazione ed eliminare la causa dell'odore.
	<ul> <li>Quando il funzionamento viene passato in "SARARA" SECCO, l'umidità potrebbe aumentare temporaneamente generando un odore.</li> </ul>
	<ul> <li>L'odore dell'ambiente assorbito nell'unità viene scaricato con il flusso dell'aria.</li> <li>Si consiglia di pulire l'unità interna. Consultare il centro di assistenza.</li> </ul>
	<ul> <li>L'uscita dell'aria potrebbe emettere un odore a causa della formazione di piccole quantità di ozono. Tuttavia, la quantità è molto piccola e non costituisce un danno per la salute.</li> </ul>
	<ul> <li>Questa condizione si verifica quando l'unità è in modalità di funzionamento ANTIMUFFA.</li> <li>Pagina 27</li> </ul>

# Suoni comuni

Case	Descrizione / dove controllare
Il rumore si verifica durante il funzionamento in modalità di umidificazione.	<ul> <li>Il rumore del funzionamento è alto</li> <li>Nel funzionamento RISCALDAMENTO UMIDO, l'unità di umidificazione avvia il funzionamento e genera un rumore leggermente alto nell'ambiente. Questo rumore viene generato dal funzionamento dell'umidificazione e aumenta con la portata del flusso dell'aria.</li> <li>Nel funzionamento della ventilazione, l'aria fresca viene presa dall'esterno. Questa condizione potrebbe causare l'amplificazione dei rumori esterni. Il rumore del funzionamento diventa quindi leggermente più alto.</li> </ul>
	<ul> <li>Il rumore del funzionamento cambia</li> <li>Questa condizione si verifica quando la ventola per l'umidificazione avvia o arresta il funzionamento.</li> <li>Il rumore esterno potrebbe essere alto.</li> </ul>
Il rumore continua a provenire dall'unità interna anche dopo l'arresto dell'umidificazione.	Per proteggere il condizionatore d'aria, la ventola di umidificazione continua a girare per altri 3 minuti circa dopo l'arresto del funzionamento.

# L'umidità fuoriesce

Case	Descrizione / dove controllare
La nebulizzazione fuoriesce dall'unità interna.	<ul> <li>Questa condizione si verifica quando l'aria nell'ambiente viene nebulizzata dal flusso di aria fredda durante il RAFFREDDAMENTO o un'altra modalità di funzionamento.</li> <li>Questa condizione si verifica quando l'aria nell'ambiente viene raffreddata dallo scambiatore di calore e viene nebulizzata durante lo sbrinamento.</li> </ul>

# Telecomando

Case	Descrizione / dove controllare		
L'unità non riceve segnali da telecomando o manifesta scarsa capacità di rilevamento.	• Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire tutte le batterie con nuove batterie asciutte AA.LR6 (alcaline). Per ulteriori dettagli, consultare "Preparazione prima del funzionamento". ▶ Pagina 9		
Lo schermo LCD è tenue, non funziona e visualizza immagini errate.			
Altri dispositivi elettrici sono in funzione.	Se il telecomando attiva altri dispositivi elettrici, spostarli o consultare il centro di assistenza.		
2 condizionatori d'aria iniziano a funzionare contemporaneamente.	Per non azionare 2 condizionatori d'aria contemporaneamente, modificare l'impostazione dell'indirizzo.     Pagina 34		

# Display

Case	Descrizione / dove controllare			
Il condizionatore d'aria funziona anche con la spia FUNZIONAMENTO spenta.	• L'illuminazione delle spie dell'unità interna è impostata su "Off" (Spento)? ▶ Pagina 10			
Le spie dell'unità interna sono scure.	• La luminosità delle spie dell'unità interna è impostata su "Low (Bassa)"? ▶ Pagina 10			
Quando il funzionamento viene avviato, la spia FUNZIONAMENTO lampeggia per poco, quindi si accende.	• Controllare il codice di errore e consultare il centro di assistenza. ▶ Pagina 40			
La spia TIMER lampeggia.	Pulire l'unità streamer. ▶ Pagina 36			
La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO lampeggia.	Pulire il vano polvere. ▶ Pagina 37			
La spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO lampeggia anche dopo avere pulito il vano polvere.	Azzerare l'indicatore di pulizia del vano polvere. Se la spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO lampeggia ancora, consultare il centro di assistenza.			

# **Funzionamento PURIFICAZIONE ARIA STREAMER FLASH**

Case	Descrizione / dove controllare			
È presente un segno di bruciatura sulla sezione in metallo dell'unità streamer.	Questo segno indica lo scarico di streamer ed è normale.			
Non è possibile eseguire il funzionamento FLASH STREAMER AIR PURIFYING (PURIFICAZIONE ARIA STREAMER FLASH).	<ul> <li>Il pannello anteriore è aperto?         Chiudere il pannello anteriore. ▶ Pagina 35     </li> <li>L'unità streamer è installata in modo corretto?</li> </ul>			
Il suono dello scarico streamer si è fermato.	<ul> <li>La punta dell'ago dell'unità streamer è sporca?</li> <li>Pulire l'ago. Pagina 36</li> <li>Lo scarico streamer si arresta quando la temperatura interna si avvicina alla temperatura impostata e la portata del flusso dell'aria diminuisce.</li> </ul>			

# **Sensore INTELLIGENTE**

Descrizione / dove controllare		
<ul> <li>Il sensore si riscalda per 2 minuti circa dopo l'avvio del funzionamento. Attendere un po' di tempo.</li> <li>Il sensore potrebbe non riconoscere piccoli movimenti, come quelli di persone che dormono o di bambini piccoli.</li> <li>Il sensore potrebbe non funzionare se la temperatura interna è elevata.</li> <li>Anche se la temperatura interna è bassa, il sensore potrebbe non riconoscere le persone con indumenti freddi a causa delle condizioni climatiche esterne. Il sensore non funziona, in particolare quando la persona indossa indumenti pesanti.</li> <li>Il sensore potrebbe non funzionare bene se viene usata una stufa o un tappeto elettrico.</li> <li>Verificare che il pannello anteriore sia agganciato correttamente. Se il pannello anteriore non è</li> </ul>		
attaccato completamente, il sensore INTELLIGENTE potrebbe presentare un ambito più ristretto.  • Se il pannello anteriore è sporco, il pannello potrebbe non funzionare. Pulire il pannello anteriore. Pagina 35		

# Risoluzione dei problemi (per il personale di servizio)

# **Funzionamento PULIZIA FILTRO**

Case	Descrizione / dove controllare			
La modalità PULIZIA FILTRO non funziona.	• Per proteggere i filtri dell'aria, il funzionamento PULIZIA FILTRO non viene eseguito quando la temperatura interna è pari o inferiore a 10 °C. ▶ Pagina 29  Questa condizione si verifica quando la spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO lampeggia.  Pulire il vano polvere e azzerare l'indicatore di pulizia del vano polvere. ▶ Pagina 37			
Il funzionamento PULIZIA FILTRO è lungo.	Consente di proteggere il condizionatore d'aria.  Dopo avere arrestato il funzionamento in modalità di umidificazione o ventilazione, il funzionamento PULIZIA FILTRO non viene eseguito fino a quando la ventola di umificazione viene arrestata. Attendere per circa 15 minuti.			
La modalità PULIZIA FILTRO non si ferma. [Spia ANTIMUFFA / PULIZIA FILTRO spenta]	<ul> <li>Dopo avere arrestato manualmente il funzionamento</li> <li>Il filtro dell'aria ritorna in posizione normale. Attendere per 3 minuti circa.</li> </ul>			
Il filtro dell'aria si blocca durante il funzionamento PULIZIA FILTRO.	<ul> <li>Controllare che la sezione del filtro dell'aria non sia deformata.</li> <li>Controllare se il filtro dell'aria, il filtro per la purificazione dell'aria e la deodorizzazione e il</li> </ul>			
Durante il funzionamento PULIZIA FILTRO si verifica un forte rumore.	vano polvere sono collegati correttamente. ▶ Pagina 37-39 Se la sezione del filtro dell'aria è deformata, consultare il centro di assistenza.			
Il filtro dell'aria è ancora sporco anche dopo l'esecuzione del funzionamento PULIZIA FILTRO.	<ul> <li>Nel vano polvere è presente polvere in eccesso? ► Pagina 37</li> <li>Grasso e mozziconi potrebbero non essere rimossi completamente. Pulire il filtro dell'aria.</li> <li>► Pagina 38</li> </ul>			

## **Altri**

Case	Descrizione / dove controllare			
L'aria fredda proviene dal condizionatore d'aria quando viene avviato il funzionamento "SARARA" SECCO.	In questo modo è possibile ridurre rapidamente l'umidità.			
L'aria calda proviene dal condizionatore d'aria durante il funzionamento UMIDIFICAZIONE "URURU".	Il condizionatore d'aria potrebbe eseguire un funzionamento RISCALDAMENTO debole quando la temperatura interna si abbassa.			
Le alette non si chiudono quando il funzionamento viene arrestato.	• Le alette sono state manomessa mentre il condizionatore d'aria è in funzione? Riavviare il funzionamento e arrestarlo di nuovo per chiudere correttamente le alette.			
Il condizionatore d'aria si avvia improvvisamente manifestando un funzionamento anomalo.	Il malfunzionamento potrebbe essere dovuto a fulmini od onde radio. In caso di malfunzionamento del condizionatore d'aria, disattivare l'interruttore automatico e riavviare il funzionamento con il telecomando.			

## Note sulle condizioni di funzionamento

- Il condizionatore d'aria consuma sempre una piccola quantità di elettricità anche quando non è in funzione.
- Se il funzionamento viene mantenuto in determinate condizioni diverse da quelle riportate nella tabella,
  - Un dispositivo di sicurezza potrebbe attivarsi per arrestare il funzionamento.
  - Potrebbe formarsi della rugiada nell'unità interna e gocciolare quando viene selezionato il funzionamento RAFFREDDAMENTO o "SARARA" SECCO.

	RAFFREDDAMENTO	"SARARA" SECCO	RISCALDAMENTO	UMIDIFICAZIONE "URURU"
Temperatura esterna	-10-43°C	18-42°C	–20-24°C	-10-24°C
Temperatura interna	18-32°C	18-30°C	10-30°C	12-30°C
Umidità interna	80% max.	80% max.	70% max.	70% max.

## Contattare subito il centro di assistenza

# AVVERTENZA -

- In caso di anomalia (ad esempio odori di bruciato), arrestare il funzionamento e disattivare l'interruttore automatico.
  - Il funzionamento prolungato in condizioni di anomalia potrebbe provocare problemi, scosse elettriche o incendi.
  - Rivolgersi al centro di assistenza presso il quale è stato acquistato il condizionatore d'aria.
- Non tentare di riparare o modificare il condizionatore d'aria da soli.
  - L'errato funzionamento potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
  - Rivolgersi al centro di assistenza presso il quale è stato acquistato il condizionatore d'aria.

## Se si verifica uno dei seguenti sintomi, contattare subito il centro di assistenza.

- Il cavo di alimentazione è eccessivamente caldo o danneggiato.
- · Durante il funzionamento, viene udito un suono anomalo.
- L'interruttore automatico, un fusibile o l'interruttore del circuito di collegamento a terra blocca continuamente il funzionamento.
- Un interruttore o un tasto non funziona correttamente.
- Si avverte un odore di bruciato.
- Perdite di acqua dall'unità interna.

Disattivare l'interruttore automatico e contattare il centro di assistenza.



### ■ Dopo un'interruzione della corrente elettrica

- Il condizionatore d'aria riprende subito il funzionamento dopo 3 minuti circa. Attendere qualche minuto.
- Quando AUTO RESTART (RIAVVIO AUTOMATICO) è "Off" (Spento), avviare il funzionamento utilizzando il telecomando.

### **■** Fulmini

· Se un fulmine infastidisce l'area vicina, arrestare il funzionamento e disattivare l'interruttore automatico per la protezione di sistema.

## ■ In caso di inutilizzo per periodi prolungati di tempo

- 1) Eseguire il funzionamento ANTIMUFFA in una giornata soleggiata per far asciugare bene la parte interna. (Come eseguire il funzionamento ANTIMUFFA. Pagina 27)
- 2) Dopo l'arresto del funzionamento, spegnere l'interruttore automatico del condizionatore d'aria.
- 3) Rimuovere le batterie dal telecomando.
  - Per riprendere utilizzando il condizionatore d'aria, attivare l'interruttore automatico. Il condizionatore d'aria eseguire il controllo funzionamento di ciascuna parte.

## Requisiti per lo smaltimento



Il prodotto e le batterie in dotazione con l'unità di comando sono contrassegnati con questo simbolo. Questo simbolo sta ad indicare che i prodotti elettrici ed elettronici, così come le batterie, non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati.

Sulle batterie, sotto al simbolo è possibile trovare stampato un simbolo chimico. Questo simbolo chimico indica che la batteria contiene un metallo pesante al di sopra di una certa concentrazione. I simboli chimici possibili sono:

#### ■ Pb: piombo (>0,004%)

Non cercare di smontare il sistema da soli: lo smontaggio del prodotto, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte, devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità con le relative norme locali e nazionali in vigore. Le unità e le batterie usate devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali.

Il corretto smaltimento del prodotto eviterà possibili conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.

## Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas fluorurati ad effetto serra inclusi nel protocollo di Kyoto.

Tipo di refrigerante: R32

Valore GWP<sup>(1)</sup>: **550** \*

(1) GWP = potenziale di riscaldamento globale

- È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.
  - \* Questo valore si basa sulla regolazione del gas F (842/2006).



# DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

## DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Head office: Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nal

Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi, Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan https://www.daikin.com

# DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak No:20 34848 Maltepe / İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00 Çağrı Merkezi: 444 999 0 Web: www.daikin.com.tr



The two-dimensional bar code is a manufacturing code.